

組み立てキット
ASSEMBLY KIT

XV-01T CHASSIS

XV-01T シャーシ

ボディ、RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★ Specifications are subject to change without notice.
★ Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★ Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

XV-01T CHASSIS

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDELICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

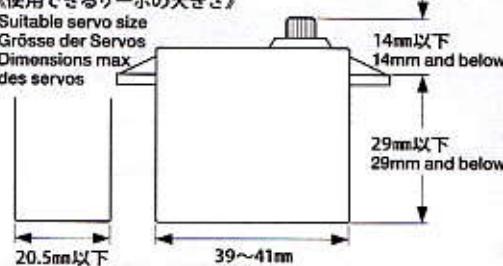
このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》



★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.

★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STOMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDÉ

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électrique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les Instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench

Imbuschüssel

Cle Allen

+ドライバー (大, 小)

+ Screwdriver (large, small)

+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)

クラフトナイフ

Modeling knife

Modellbaumesser

Coutou de modéliste

ラジオペンチ Long nose pliers Flachzange Pinces à becs longs

ニッパー Side cutters Seltenschneider Pinces coupantes

はさみ Scissors Schere Ciseaux

ピンセット Tweezers Pinzette Précelles

瞬間接着剤 (タイヤ用)

Instant cement

Sekundenkleber

Colle rapide



合成ゴム系接着剤

Synthetic rubber cement

Synthetischen Kleber

Colle Cyanolite



ネジ止め剤 (中強度)

Gel type thread lock

Gelformige Schraubensicherung

Frein-filat type gel



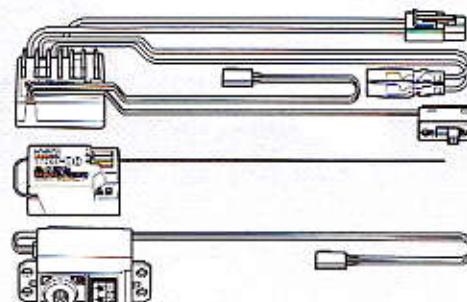
★この他に、ヤスリ、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。

★A file, soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch, ein Maßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.

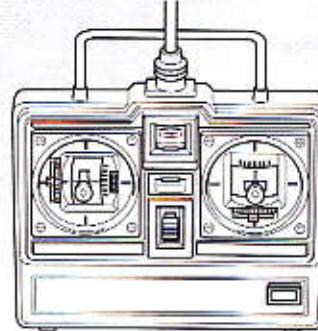
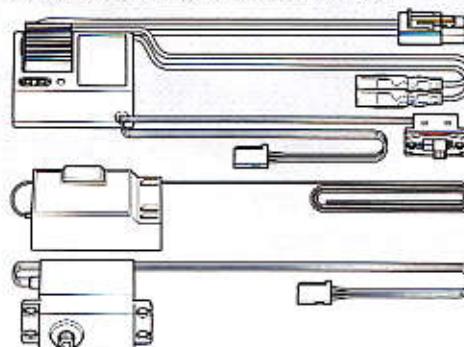
★Une lime, un chiffon, un plié à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.

タミヤ・ファインスペック 2.4G プロボ / ESC (FETアンプ) 付き
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C system
Tamiya FINESPEC 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya FINESPEC 2.4G
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)

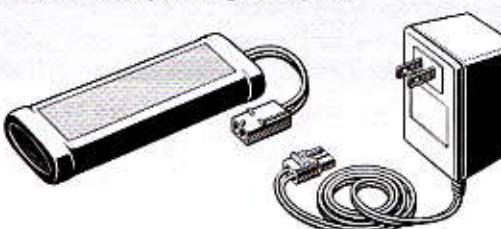


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.

ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボ
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électrique



タミヤ走行用バッテリーと専用充電器
Tamiya Battery Pack and compatible charger
Tamiya Akkupack und geeignetes Ladegerät
Pack d'accus Tamiya et chargeur compatible



★タミヤ製LF-3700バッテリーとプラレス ESC01 (TBLE-01) の組み合わせはさけてください。バッテリー付属の変換コネクターが収まらなくなります。

★Avoid using Tamiya LF Battery LF3700 with TBLE-01 ESC, as there may not be enough space to accommodate the connector adapter.

★Vermeiden Sie die Nutzung des Tamiya LF Accus LF3700 mit dem TBLE-01 Fahrregler, da möglicherweise nicht genug Platz für den Steckeradapter ist.

★Eviter d'utiliser des accus Tamiya LF3700 avec le variateur TBLE-01, l'espace étant insuffisant pour loger l'adaptateur de connecteur.

《走行用ボディ》

キットにはボディは含まれていません。

XV-01Tシャーシ用ボディパーツセットを別にお買い求めください。

BODY SHELL

Body shell is not included in kit. Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSE

Dieser Baukasten enthält keine Karosserie. Tamiya Lexan Karosserien Maßstab 1/10 separat erhältlich.

CARROSSERIE

Ce kit n'inclut pas la carrosserie. Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 TAMIYA.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

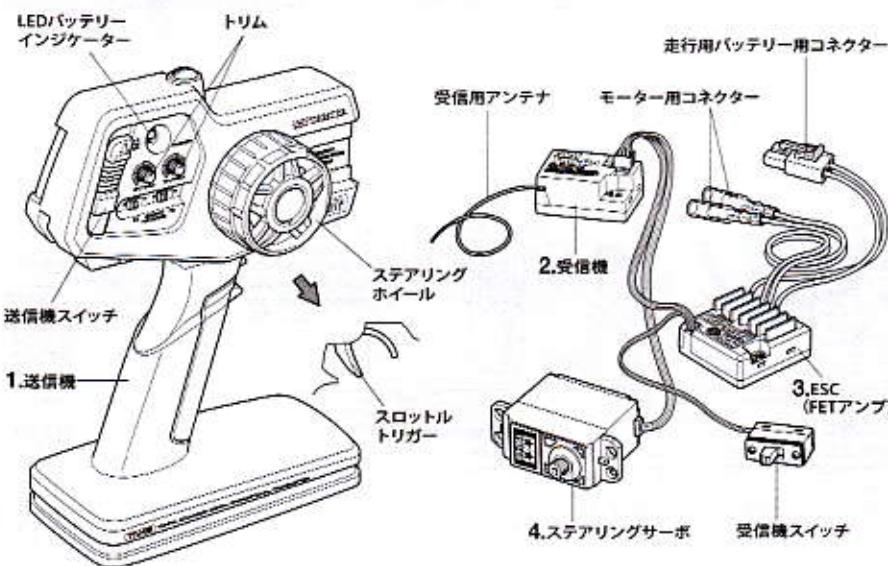
VORSICHT

- Befor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort befindlichen Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

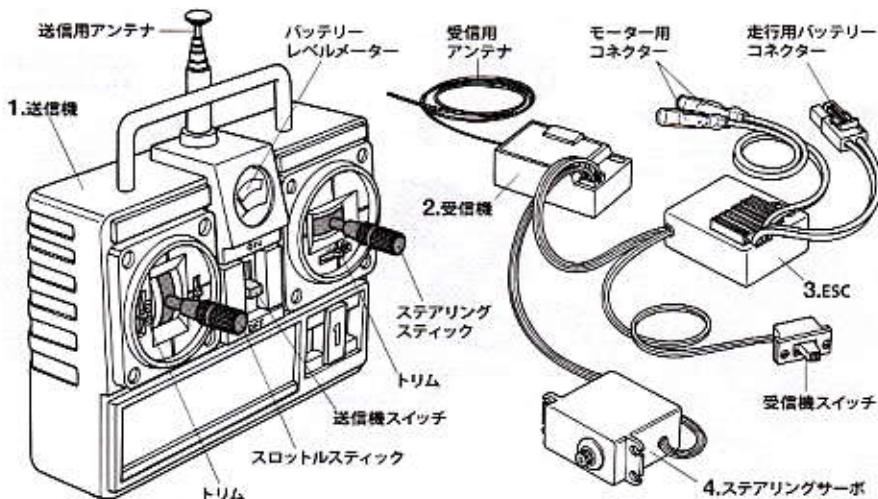
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペック 2.4G プロポ / ESC (FETアンプ)付き》 TAMIYA FINESPEC 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルループロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなげます。
- ESC (FETアンプ)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
- Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
- Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなナット、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrans et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les étapes de montage dans l'ordre indiqué.
Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

A

1~6

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHETA

1

2×8mm六角皿タッピングビス BA5 ×8	2×8mm Hexagon flat tapping screw Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse
BA8 ×4	5×10×0.3mm シム Shim Scheibe Cale
BA11 ×4 1510ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA16 1.6×8mm
BA16 ×4 1.6×8mmシャフト Shaft Achse Axe	BA8 5×10×0.3mm
BA20 ×4 デフジョイントカップ Differential joint cup Differential-Gelenkkapsel Noix de différentiel	BA22 sm
BA22 ×4 5mmOリング O-ring O-Ring Joint torique	BA25 52Tギヤデフェース Differential case Differentialgehäuse Carter de différentiel
BA23 ×4 ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane	BA26 ギヤデフカバー Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel

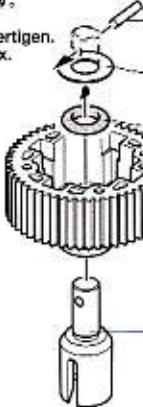
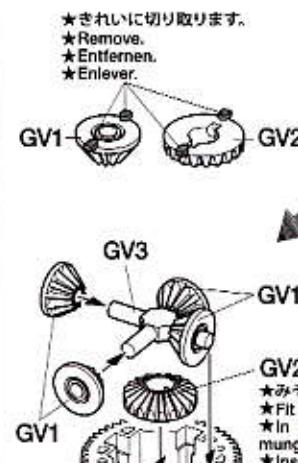
1

デフギヤの組み立て
Differential gear

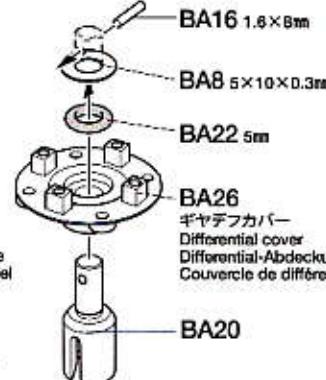
Differentialgetriebe
Différentiel

★2個作ります。
★Make 2.

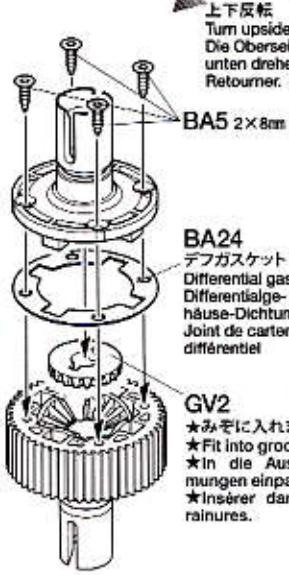
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



BA16 1.6×8mm

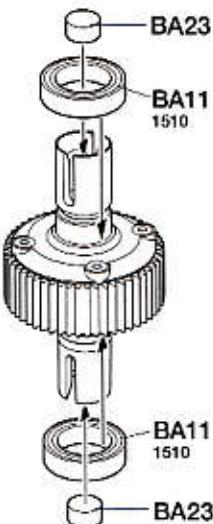


上下反転
Turn upside down.
Die Oberseite nach unten drehen.
Retourner.



BA24
デフガasket
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel

GV2
★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.



2

BA4 ×1 3×16mm皿ビス Screw Schraube Vis	BA9 ×1 5×0.2mmシム Shim Scheibe Cale
BA12 ×1 1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BA13 ×3 840ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA15 ×1 2×8mmシャフト Shaft Achse Axe	BA19 NN4 NN4 BA13 840 BA15 2×8mm
BA18 ×1 メインシャフト Main shaft Hauptwelle Axe principal	BG1 33Tアイドラーギヤ Idler gear Zwischenrad Pignon de renvoi
O O BA19 ミドルシャフト Middle shaft Zwischenwelle Axe central	BA13 640 BA18 5×0.2mm BA2 20Tカウンターギヤ Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire

2

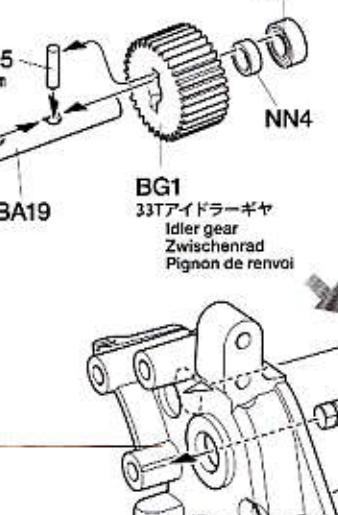
フロントギヤの取り付け
Attaching gears (front gearbox)

Einbau der Zahnräder (vorderes
Getriebegehäuse)
Installation des pignons (carter avant)

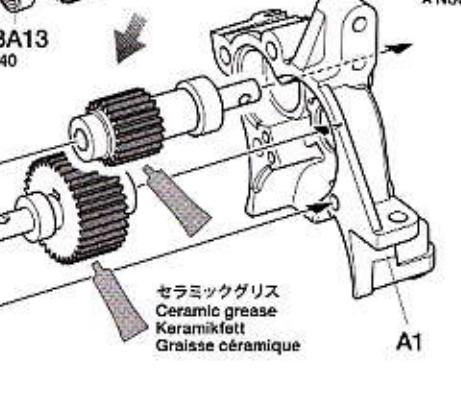
★きれいに切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

BG3
5×1mmプラスベーザー^{*}
Plastic spacer
Plastik-Distanzstück
Entretasse en plastique

BA12
1050



JJ7
★向きに注意。
★Note direction.
★Auf richtige
Plazierung achten.
★Noter le sens.



3

	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2.5mmEリング E-Ring Circlip
	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe

★各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル、タップ等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工にはタップをご利用ください。

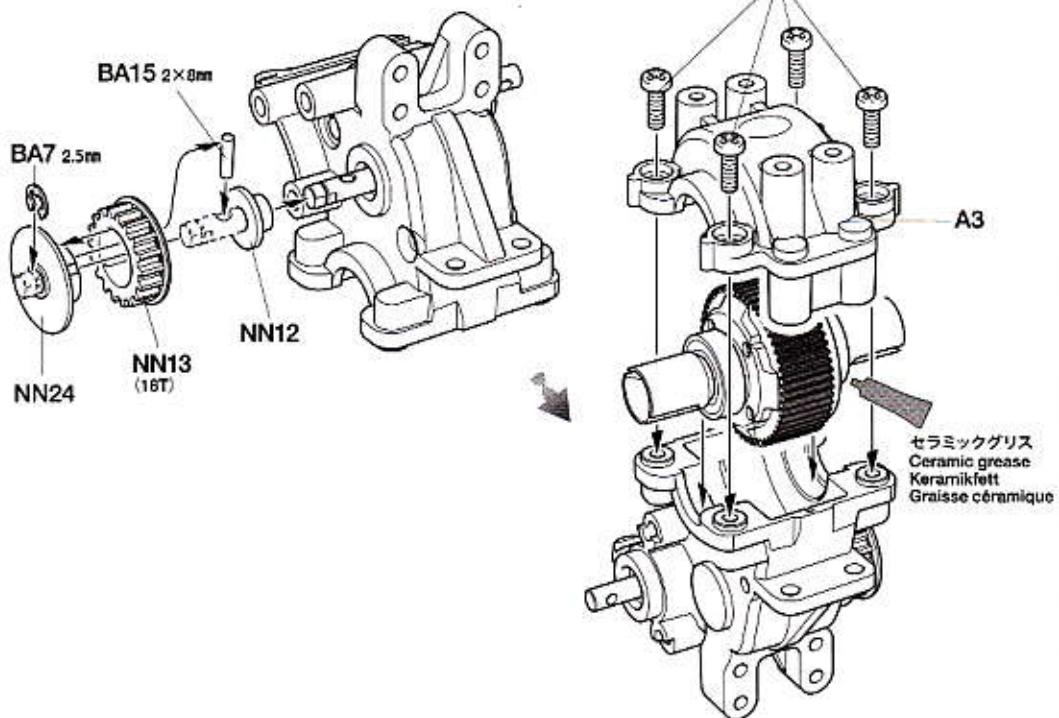
★Design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using M3x0.5mm Thread Forming Tap.

★Die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Feinanpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des M3x0.5mm Gewindeschneiders Gewinde schneiden.

★Les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter M3x0.5mm.

3

フロントギヤケースの組み立て Front gearbox Vorderes Getriebegehäuse Carter avant



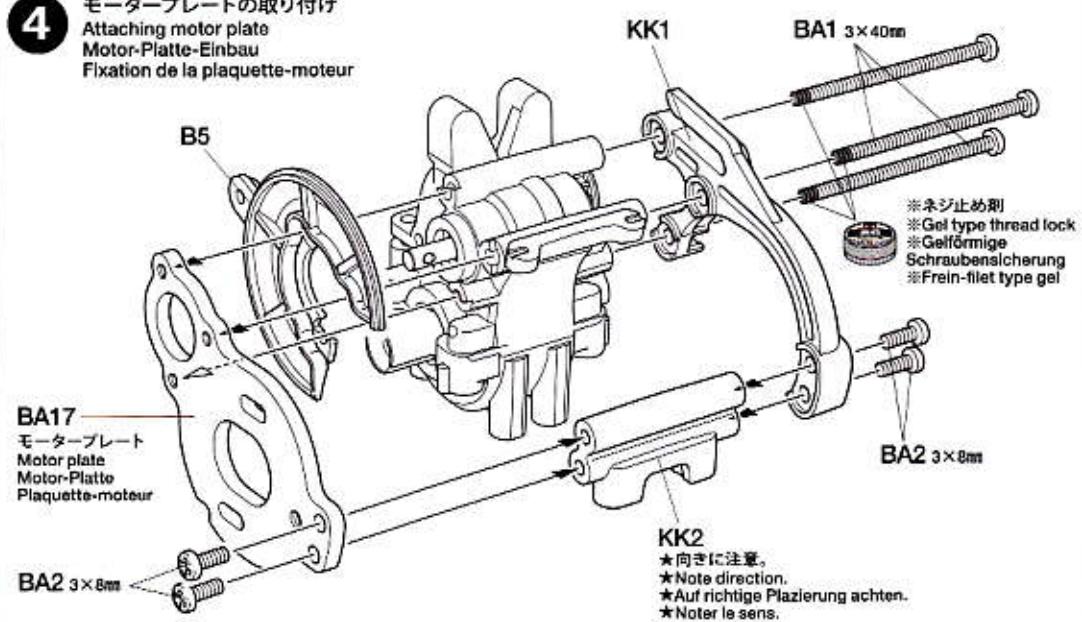
4

	BA1 ×3 3×40mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

4

モータープレートの取り付け Attaching motor plate Motor-Platte-Einbau Fixation de la plaque-moteur



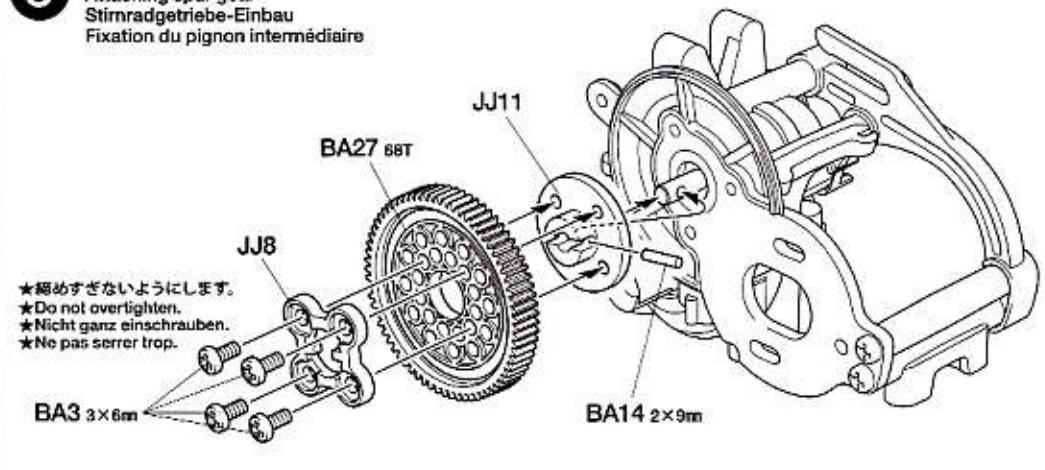
5

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2×9mmシャフト Shaft Achse Axe

BA27 68Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

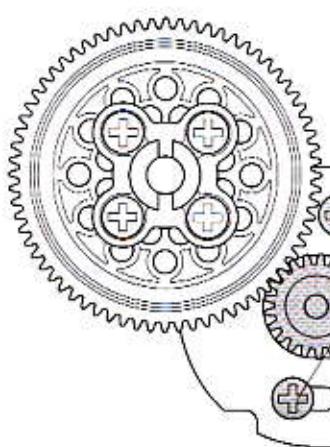
5

スパーギヤの取り付け Attaching spur gear Stirnradgetriebe-Einbau Fixation du pignon intermédiaire



6

	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA2 ×2
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis BA3 ×2
	3×3mmイモネジ Grub screw Maden schraube Vis pointeau BA6 ×1
	3×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entroteuse BA10 ×2

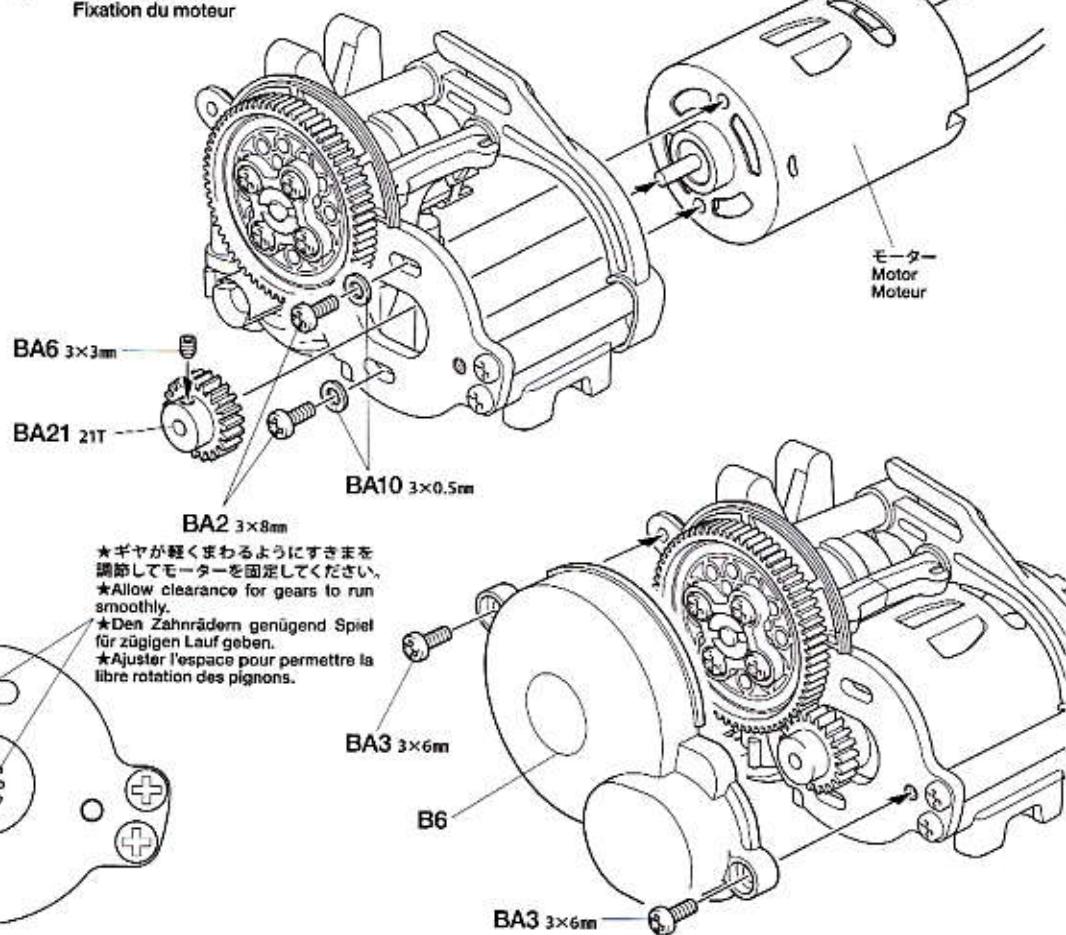


6 モーターの取り付け

Attaching motor

Motor-Einbau

Fixation du moteur



B

7~10

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

7

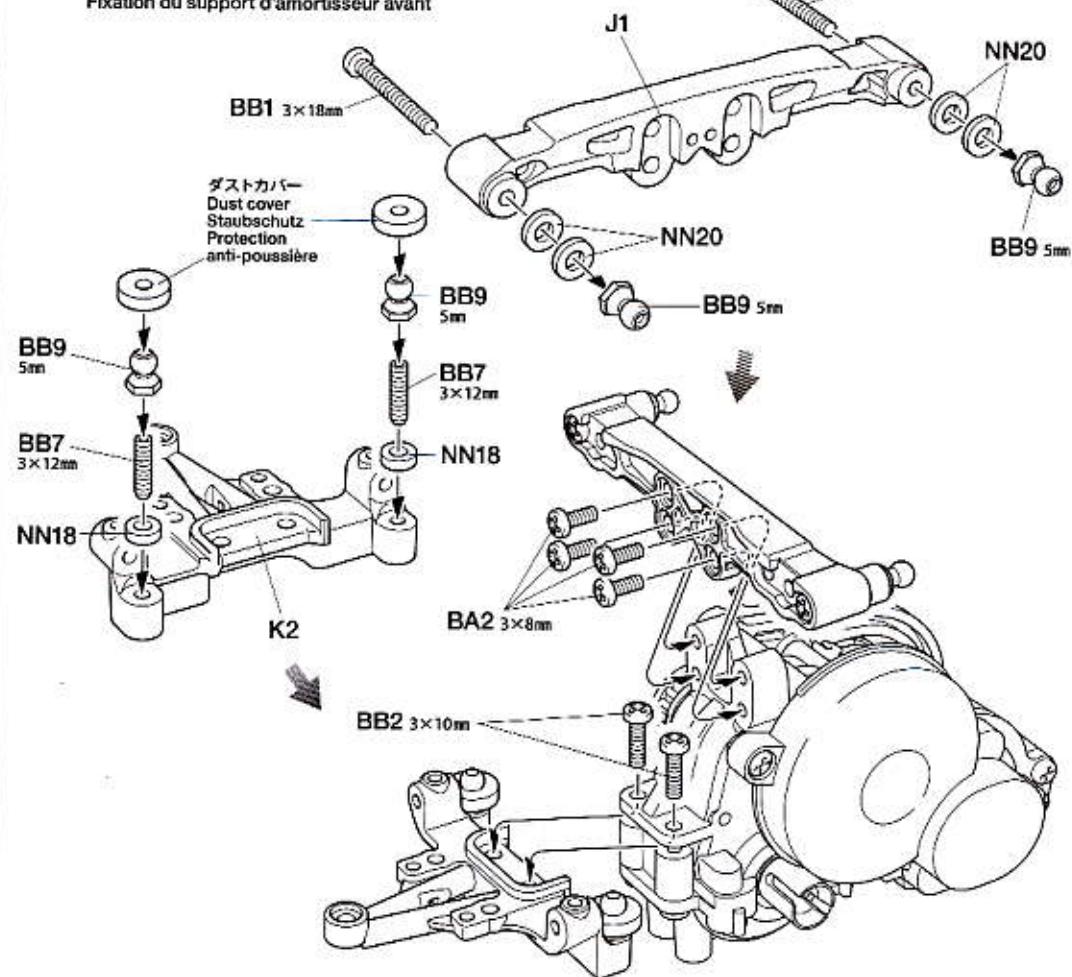
	3×18mm丸ビス Screw Schraube Vis BB1 ×2
	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis BB2 ×2
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis BA2 ×4
	3×12mmボロービス Screw Schraube Vis BB7 ×2
	5mmビローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à roulette BB9 ×4

7 フロントダンバーステーの取り付け

Attaching front damper stay

Einbau der vordere Dämpferstange

Fixation du support d'amortisseur avant



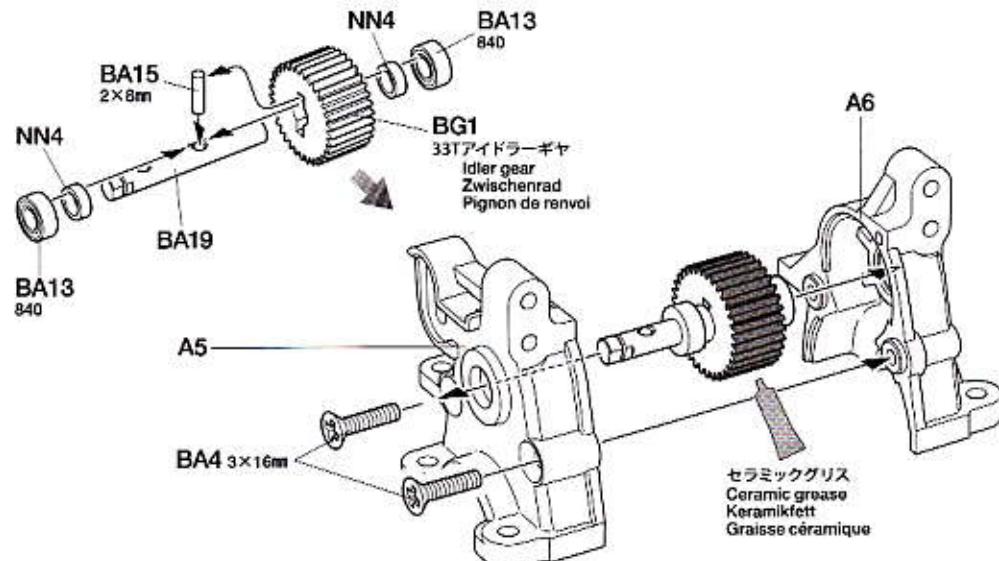
注意 NOTE

★ネジがきつい場合は、ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

8

	3×16mm丸ビス Screw Schraube Vis
	840ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe
	BA19 ミドルシャフト X1 Middle shaft Zwischenwelle Axe central

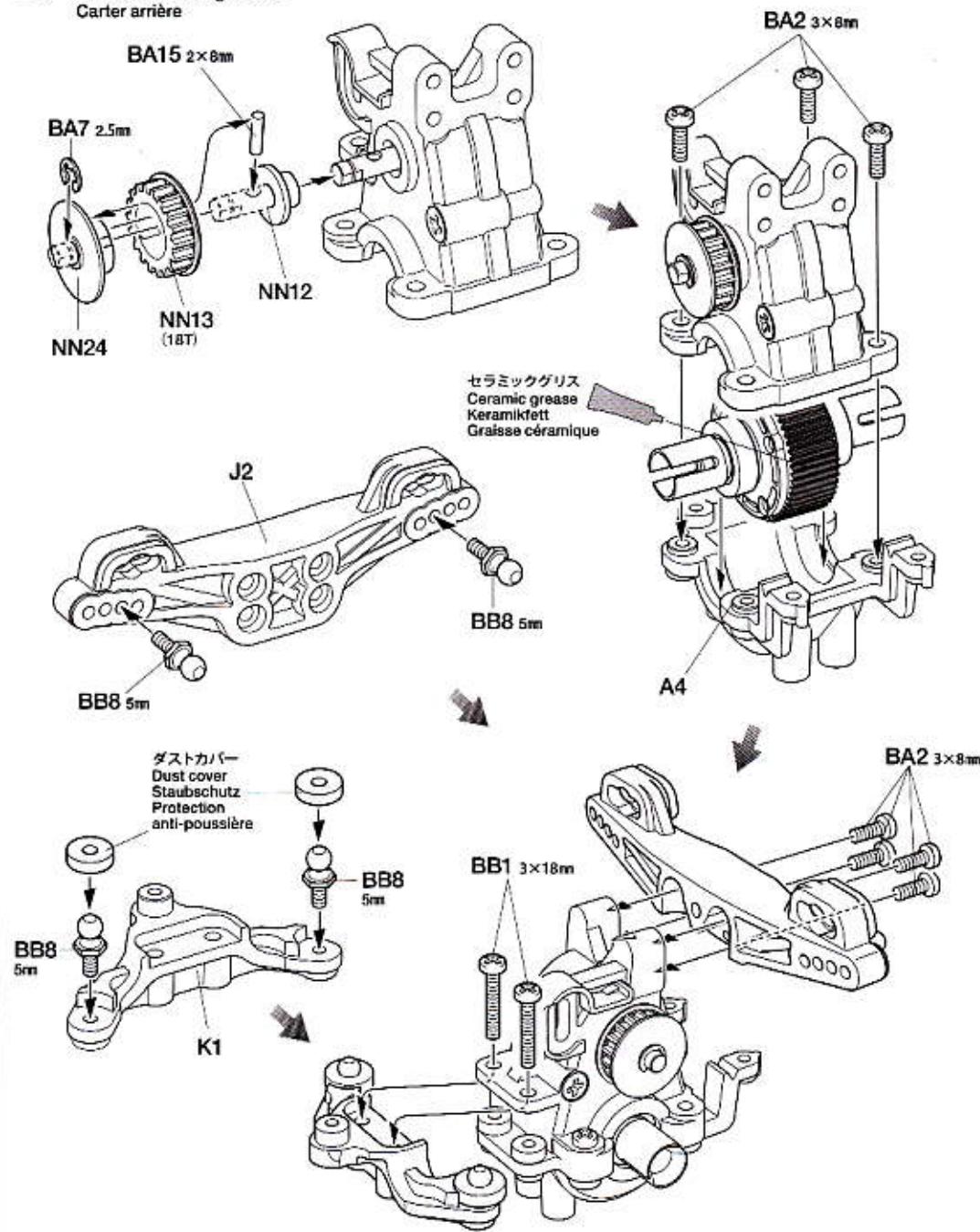
リヤギヤの取り付け

Attaching gears (rear gearbox)
Einbau der Zahnräder (hinteres Getriebegehäuse)
Installation des pignons (carter arrière)

9

	3×18mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2.5mmEリング E-Ring Circlip
	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette
	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe

リヤギヤケースの組み立て

Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Carter arrière

※ネジ止め剤(別売)
※Gel type thread lock
(separately available)
※Gelförmige Schraubensicherung
(getrennt erhältlich)
※Frein-fillet type gel
(disponible séparément)

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。

★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.
★Appliquer du frein-fillet type gel sur les zones repérées par cette icône.



★樹脂製パーツに付かないようにしてください。
バーナーを傷む恐れがあります。

★Gel Type Thread Lock may damage plastic.
Avoid direct contact with plastic parts.
★Gelförmige Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.

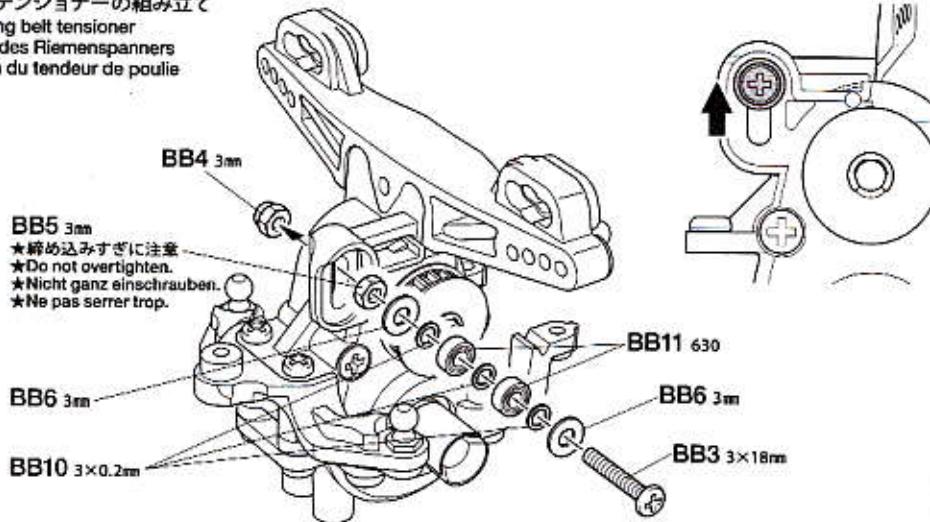
★Le freine-fillet type gel attaque le plastique.
Ne jamais tremper les pièces plastique dans du freine-fillet type gel.

10

	3×18mm フラットビス Screw Schraube Vis BB3 ×1
	3mm ロックナット (薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin) BB4 ×1
	3mm ナット Nut Mutter Ecrou BB5 ×1
	3mm ワッシャー [*] Washer Beilagscheibe Rondelle BB6 ×2
	3×0.2mm シム Shim Scheibe Cale BB10 ×3
	630ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BB11 ×2

10

ベルトテンショナーの組み立て
Attaching belt tensioner
Einbau des Riemenspanners
Fixation du tendeur de poulie



C

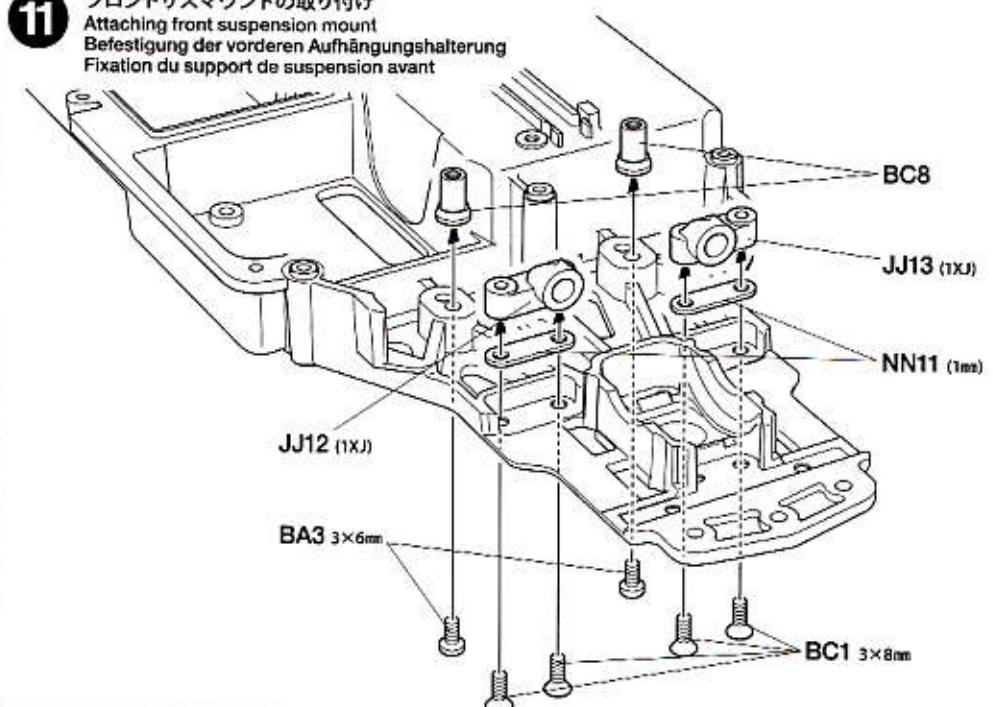
11~17
袋詰Cを使用します
BAQC/C/BEUTELC/SACHETC

11

	3×6mm 丸ビス Screw Schraube Vis BA3 ×2
	3×8mm 皿ビス Screw Schraube Vis BC1 ×4
	ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction BC8 ×2

11

フロントサスマウントの取り付け
Attaching front suspension mount
Befestigung der vorderen Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension avant

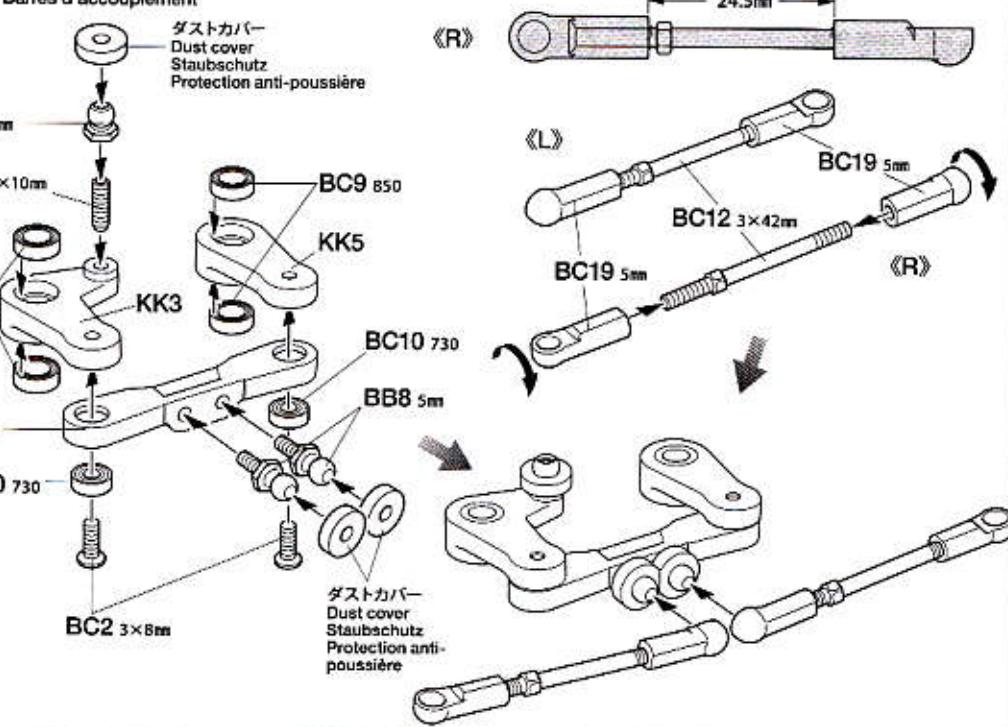


12

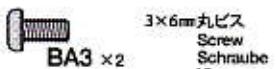
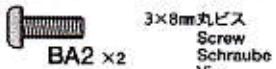
	3×8mm フラットビス Screw Schraube Vis BC2 ×2
	3×10mm ホロービス Screw Schraube Vis BC4 ×1
	5mm ピローボルト Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau BB8 ×2
	5mm ピローボルナット (短) Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rouleau (court) BC6 ×1
	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BC9 ×4
	730ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BC10 ×2
	BC12 3×42mm ターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversé BC12 ×2
	5mm アジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau BC19 ×4

12

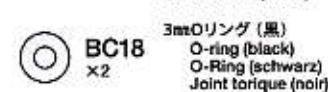
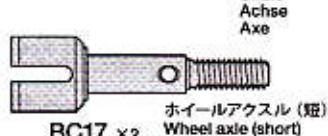
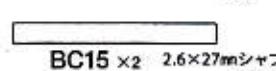
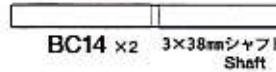
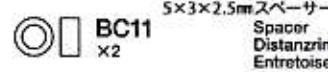
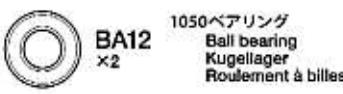
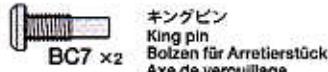
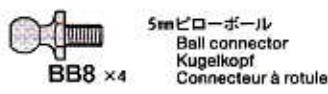
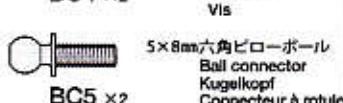
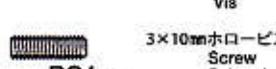
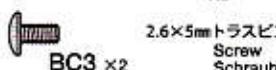
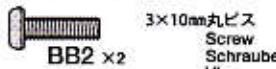
ステアリングワイヤーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



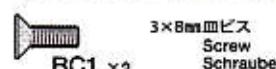
13



14

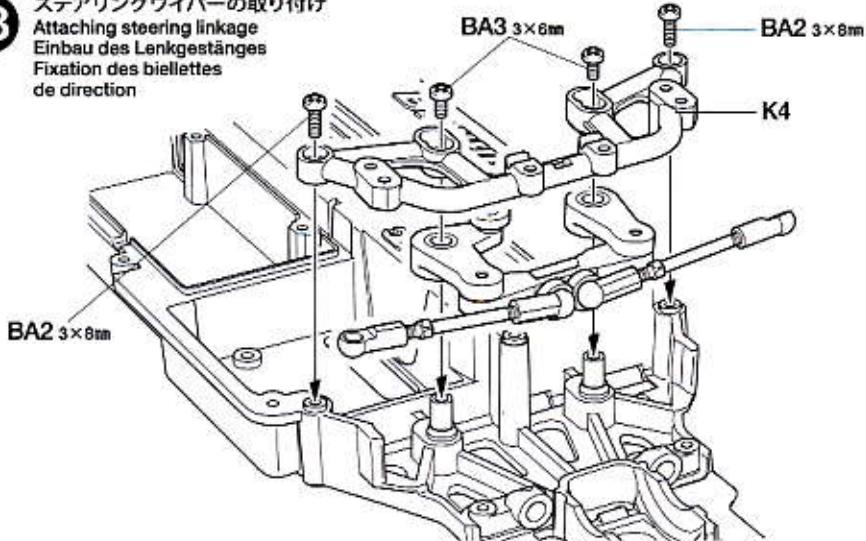


15



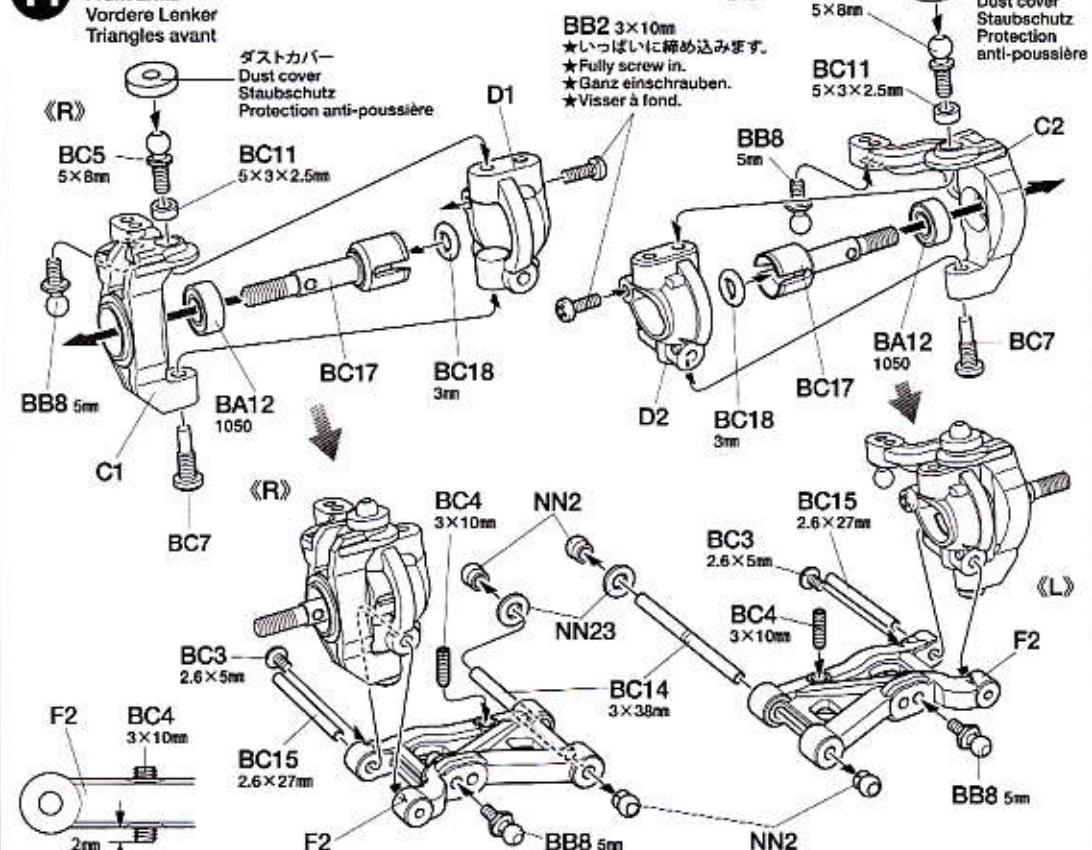
13

ステアリングワイヤーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des bielles de direction



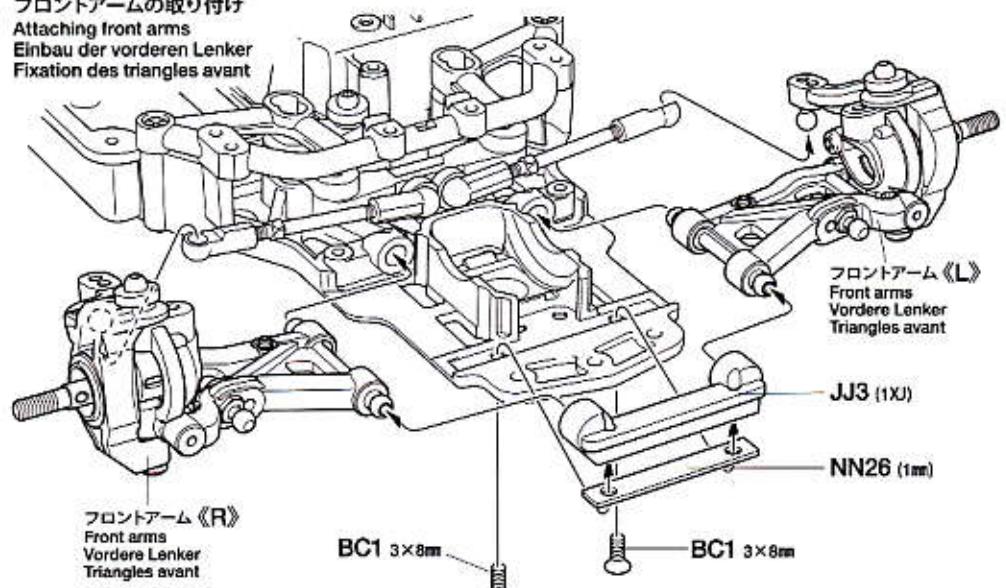
14

フロントアームの組み立て
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant



15

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

16

BA2 ×3
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×4
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

17

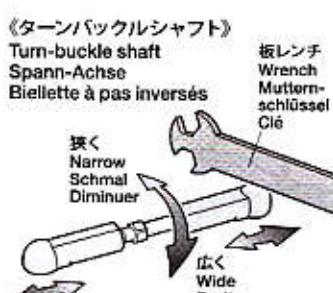
BA2 ×2
3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×3
3×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC13 3×23mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
×2

BC16 ドライブシャフト(長)
Drive shaft (long)
Achswelle (lang)
Arbre d'entraînement (long)
×2

BC19 ×4
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à roulette



★タイロッド、アッパーームのターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。

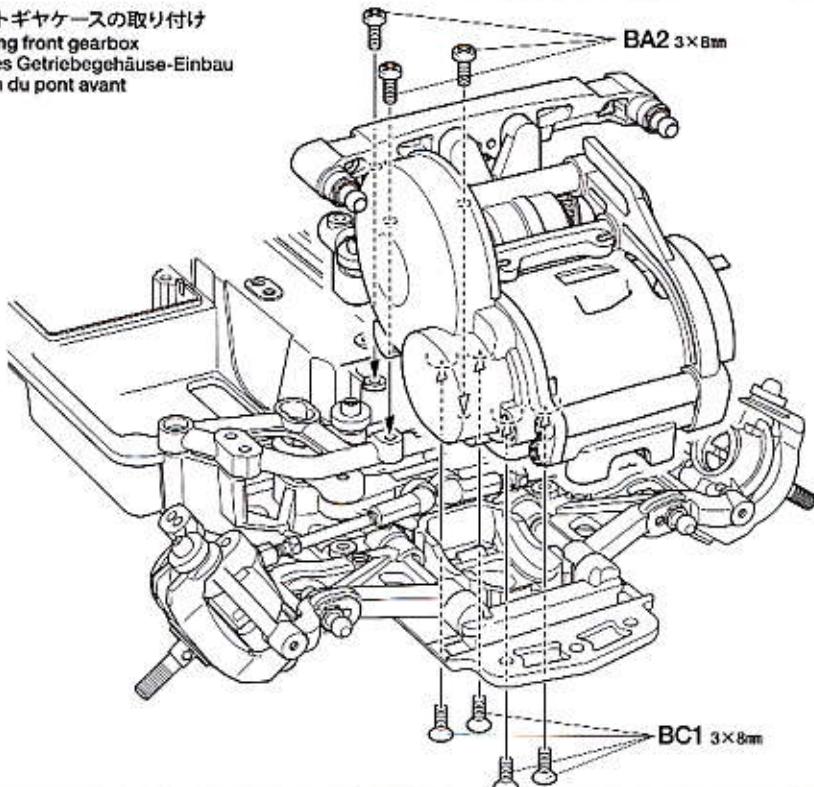
★Lengths of steering tie rods and upper suspension arms can be adjusted using wrench.

★Die Länge der Spurstangen und der oberen Aufhängungslenker kann mit einem Schraubenschlüssel eingestellt werden.

★La longueur des biellettes de direction et des tirants supérieurs peut être réglée avec une clé.

16

フロントギヤケースの取り付け
Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant



17

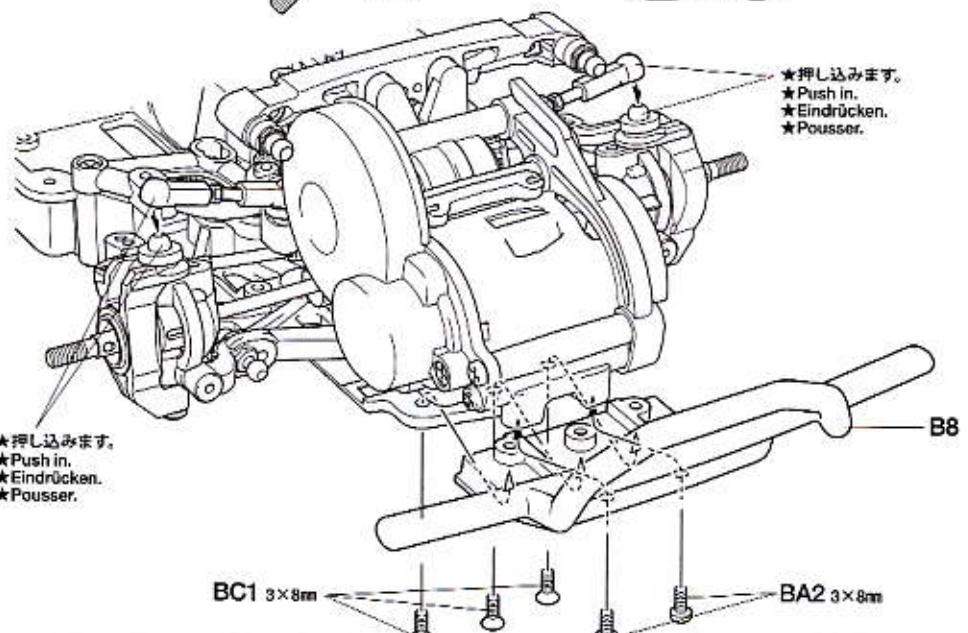
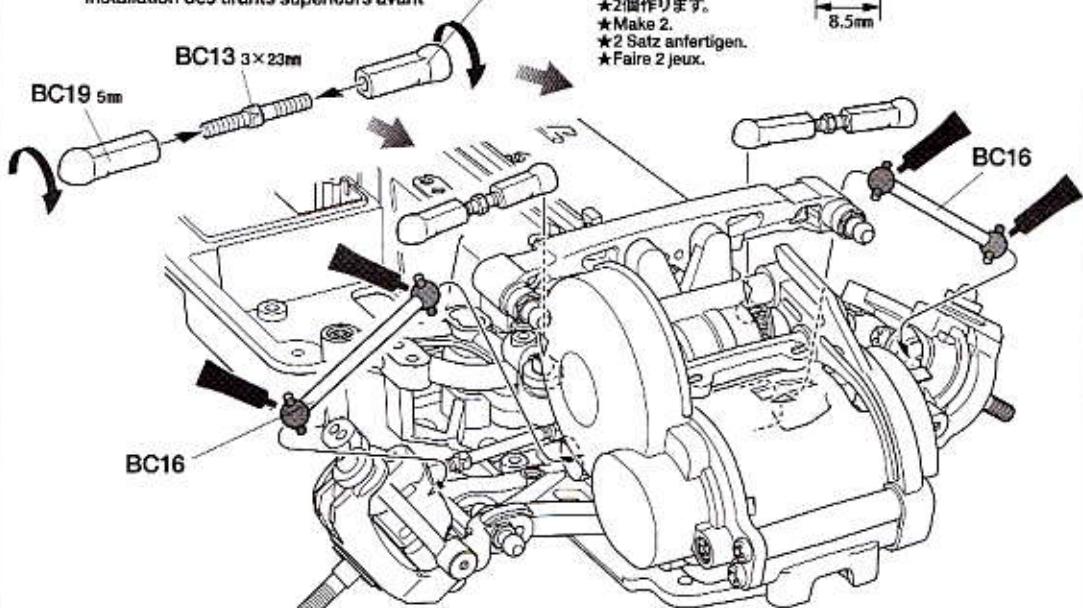
フロントアッパーームの取り付け
Attaching front upper arms
Befestigen der vorderen, oberen Lenker
Installation des tirants supérieurs avant

BC19 5mm

BC13 3×23mm

★2回作ります。
★Make 2.
★2 Satz fertigen.
★Faire 2 jeux.

8.5mm



TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L
プラスドライバーL(5×100)

ITEM 74006

CRAFT KNIFE
クラフトカッター

ITEM 74013

PRECISION CALIPER
高精度ノギス

ITEM 74030

D**18~26**袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHE D**18**

	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3mmロックナット(薄) Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)

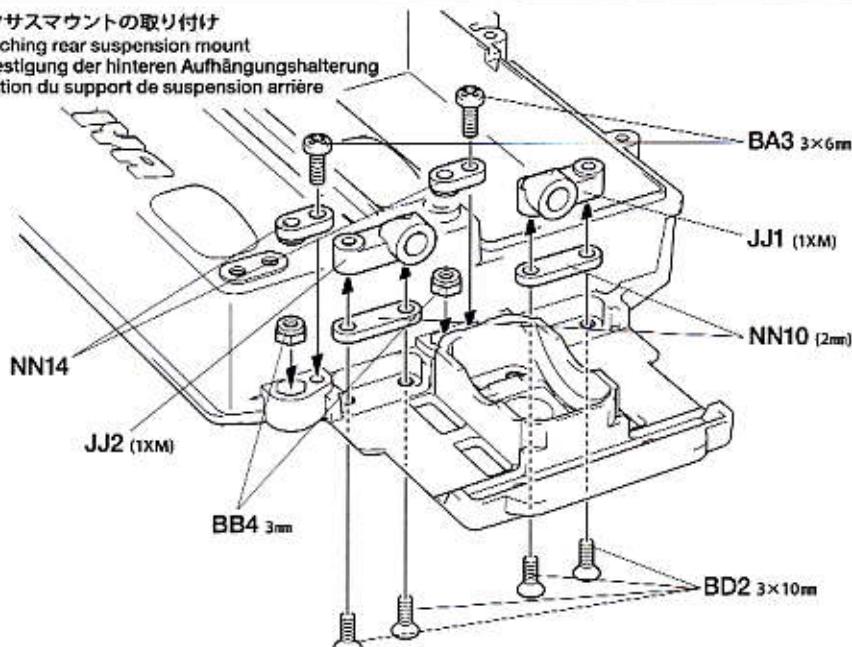
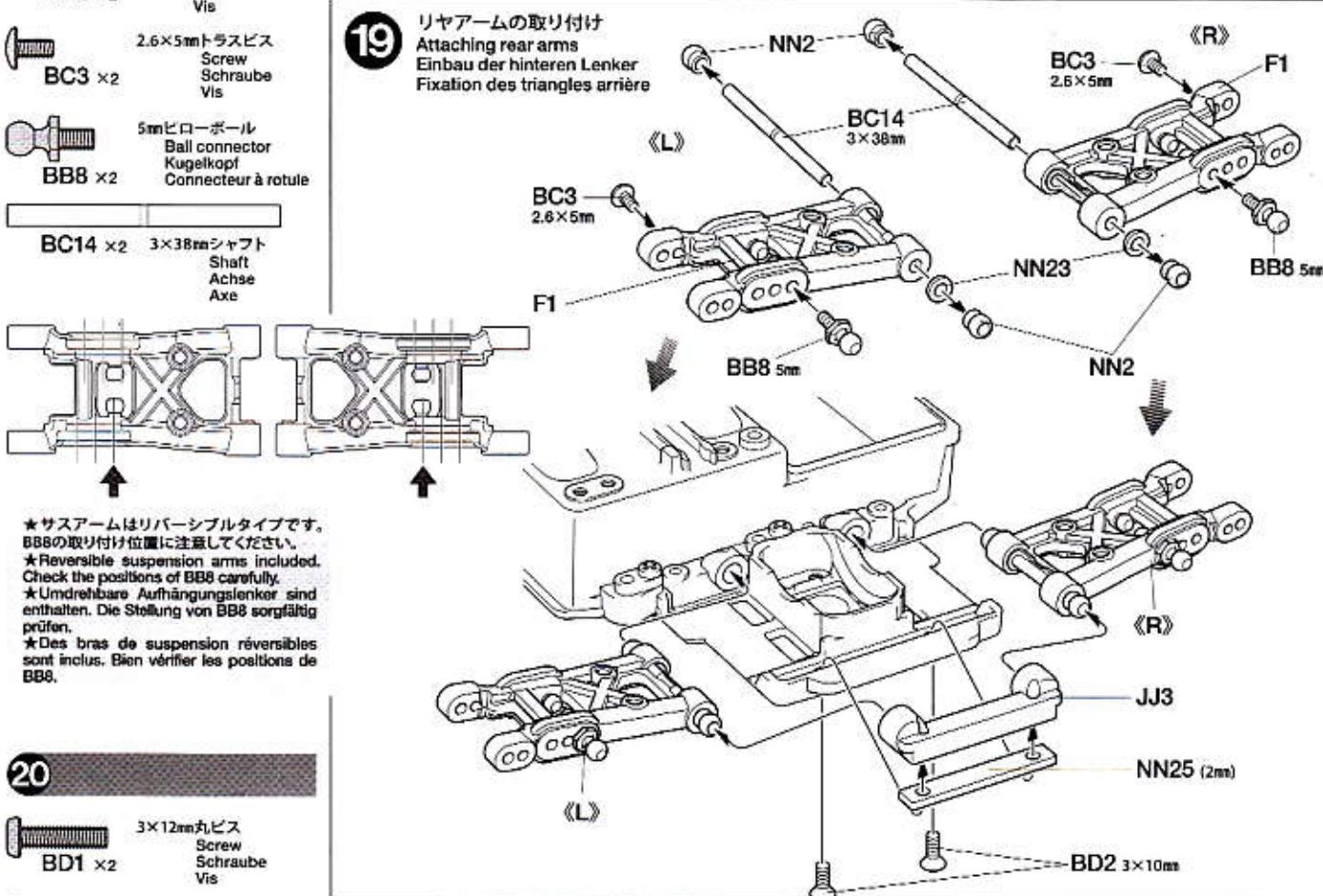
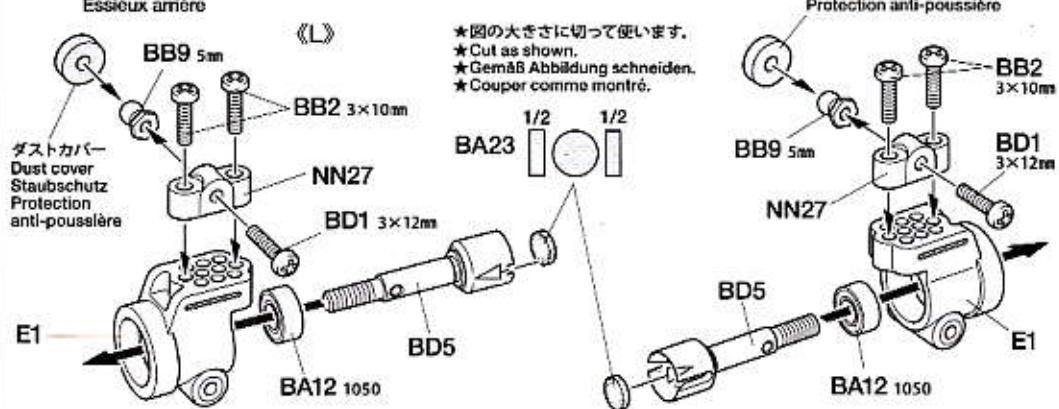
19

	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
	2.6×5mmトラスビス Screw Schraube Vis
	BB8 ×2
	BC14 ×2 3×38mmシャフト Shaft Achse Axe

*サスアームはリバーシブルタイプです。
BB8の取り付け位置に注意してください。
★Reversible suspension arms included.
Check the positions of BB8 carefully.
★Umdrehbare Aufhängungslenker sind
enthaltet. Die Stellung von BB8 sorgfältig
prüfen.
★Des bras de suspension réversibles
sont inclus. Bien vérifier les positions de
BB8.

20

	3×12mm丸ビス Screw Schraube Vis
	BB2 ×4
	BB9 ×2
	BA12 ×2 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BD5 ×2 ホイールアクスル(長) Wheel axle (long) Rad-Achse (lang) Axe de roue (long)
	BA23 X1 ウレタンブッシュ Urethane bushing Bague polyuréthane

18リヤサスマウントの取り付け
Attaching rear suspension mount
Befestigung der hinteren Aufhängungshalterung
Fixation du support de suspension arrière**19**リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière**20**リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

21

	3×10mm皿ビス Screw Schraube Vis BD2 ×1
	3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis BC1 ×4

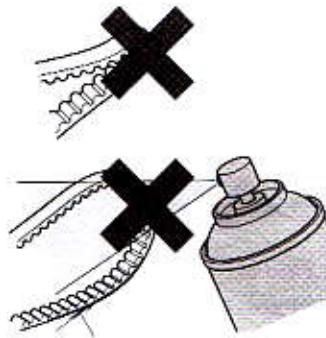
《ドライブベルト》

Drive belt

Antriebsriemen

Courroie

- ★折り曲げたり、ひねったりしないでください。シンナー、オイルをつけないでください。
- ★Do not crimp or twist. Do not apply any thinner or oil.
- ★Nicht knicken oder verdrehen. Nicht mit Verdünner oder Öl in Berührung bringen.
- ★Ne pas plier ou vriller. Ne pas appliquer de diluant ou lubrifiant.



★ベルトの心線が出てきたらハサミでていねいに切り取ってください。また、山がすりへつたり、のびてしまったら、新しい物と交換してください。

★If drive belt becomes frayed, cut off excess fiber with scissors. When worn out or overstretched, replace drive belt.

★Falls der Antriebsriemen ausfranst, Überstand mit der Schere abschneiden. Den Antriebsriemen ersetzen, wenn er verschlissen oder überdehnt ist.

★Si la courroie s'effiloche, découper les fibres avec des ciseaux. Si elle est usée ou détendue, la remplacer.

22

	2.6×5mmトラスビス Screw Schraube Vis BC3 ×2
	3×23mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversé BC13 ×2
	2.6×27mmシャフト Shaft Achse Axe BC15 ×2
	ドライブシャフト(短) Drive shaft (short) Achswelle (kurz) Arbre d'entraînement (court) BD4 ×2
	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à rouleau BC19 ×4

TAMIYA COLOR CATALOGUE

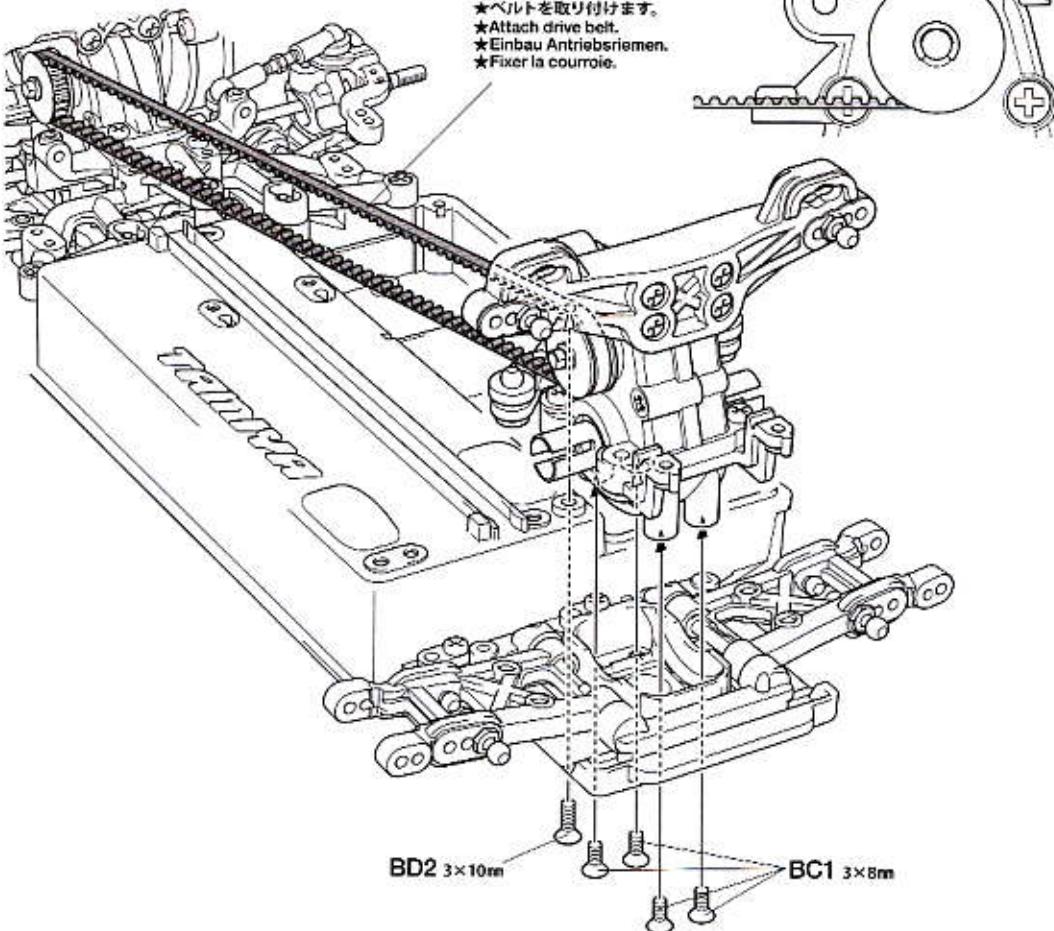
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English / Spanish, German / French and Japanese versions available.

21

リヤギヤケースの取り付け

Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière

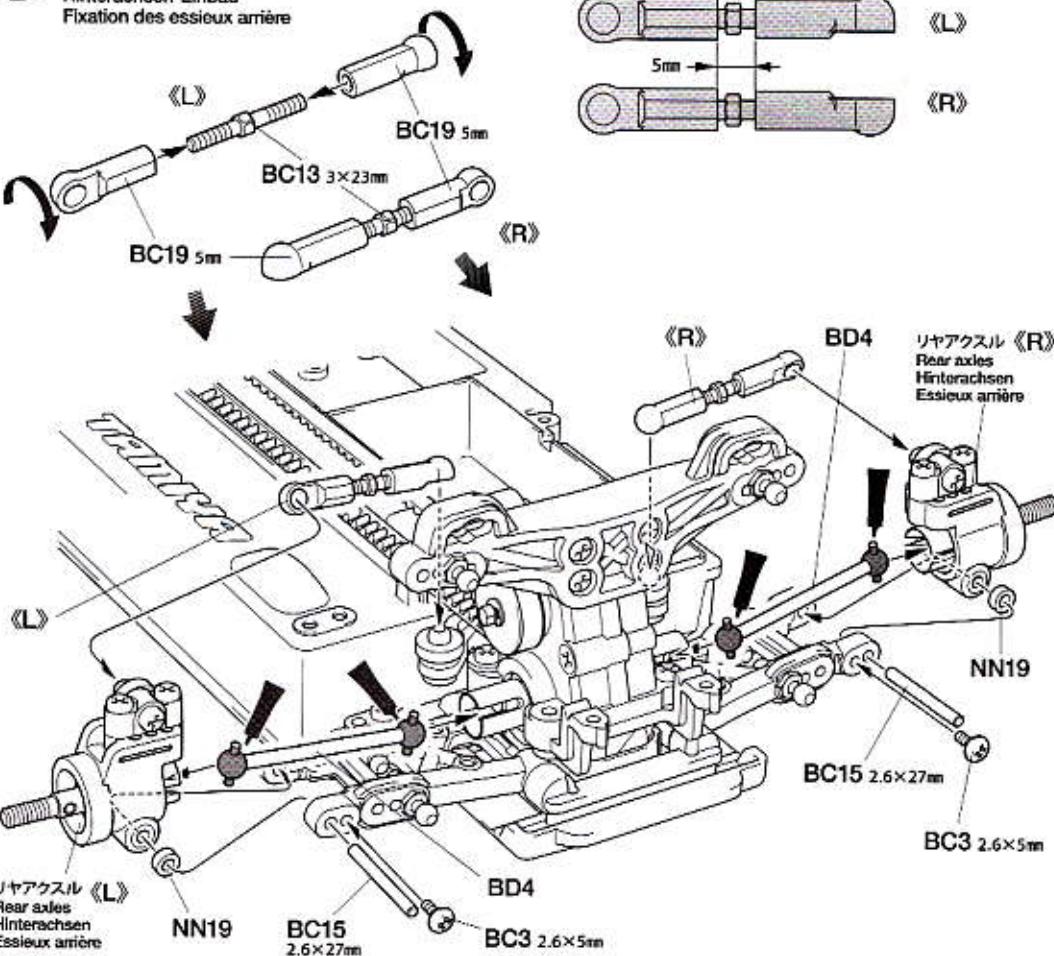
- ★ベルトを取り付けます。
- ★Attach drive belt.
- ★Einbau Antriebsriemen.
- ★Fixer la courroie.



22

リヤアクスルの取り付け

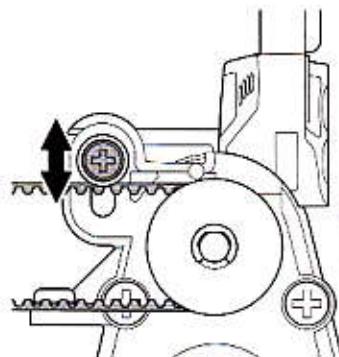
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière



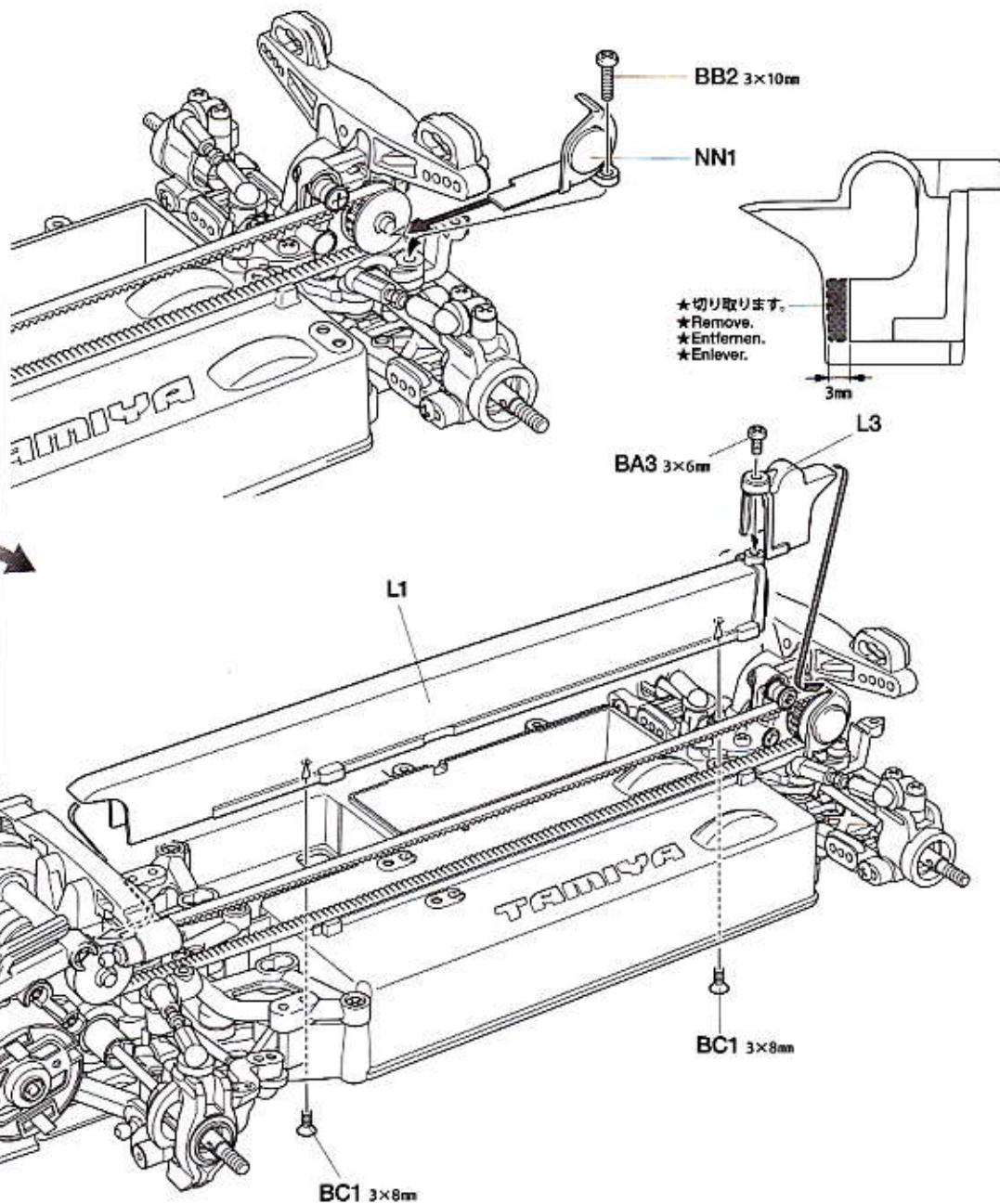
23

	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3×6mm丸ビス Screw Schraube Vis
	3×8mm皿ビス Screw Schraube Vis

★ベルトのたるみ調整
★Adjusting drive belt tension
★Einstellung der Spannung des Antriebsriemens
★Réglage de la tension de la courroie



23 ベルトカバーの取り付け Attaching drive belt covers Einbau der Zahnrämenabdeckungen Fixation des couvercles de courroie



24

BD3 2mmEリング
E-Ring
Circlip

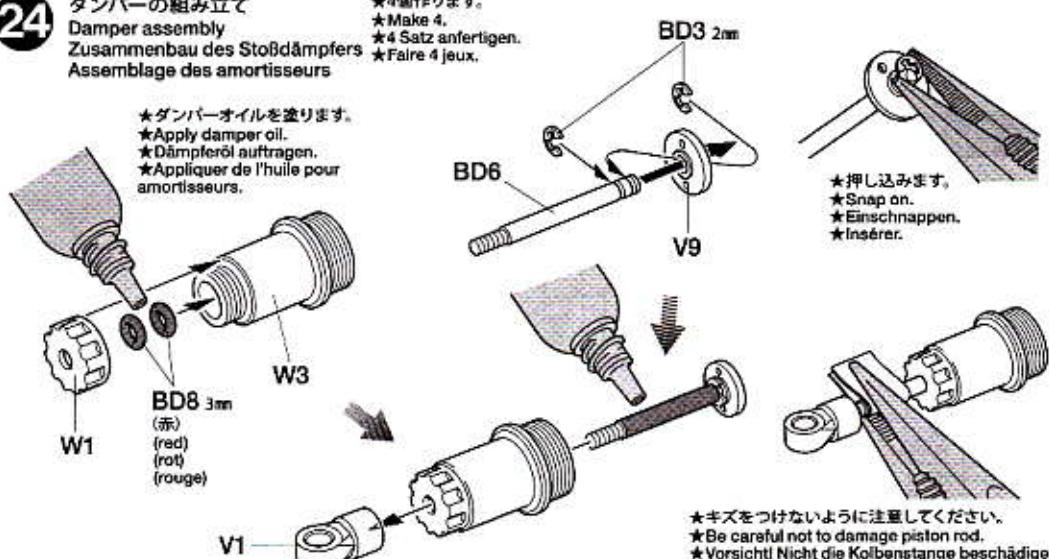
BD6 ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BD8 3mmOリング(赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

24 ダンパーの組み立て Damper assembly Zusammenbau des Stoßdämpfers Assemblage des amortisseurs

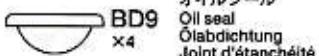
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★ダンパーオイルを塗ります。
★Apply damper oil.
★Dämpferöl auftragen.
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



タミヤニュースを読もう

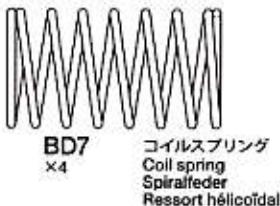
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。



OPTIONS

《ダンバーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンバーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンバーセッティングが可能です。

- ★キット付属のダンバーオイルは#900です。
★Kit-standard damper oil (#900).
- ★Bausatz-Standard Dämpferöl (#900).
- ★Huile d'amortisseurs standard (#900) du kit.



OPTIONS

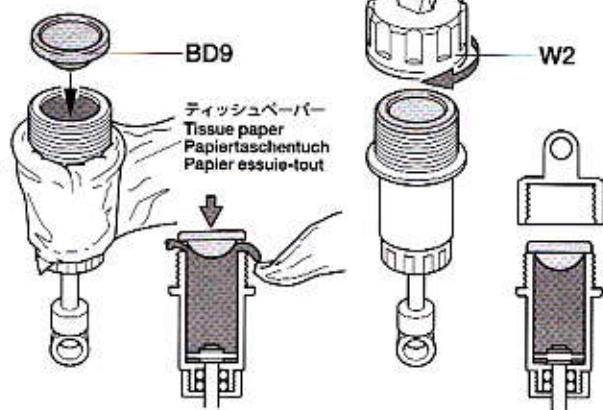
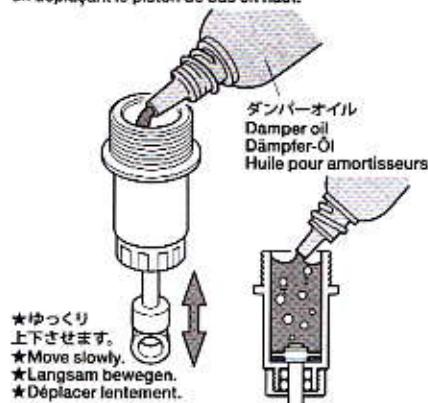
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
	緑 GREEN	# 500
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリア CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

ダンバーオイルの入れ方

- Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs
- ★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftpblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.
3. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.
3.Tighten cylinder cap.
3.Zylinder-Kappe aufschrauben.
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

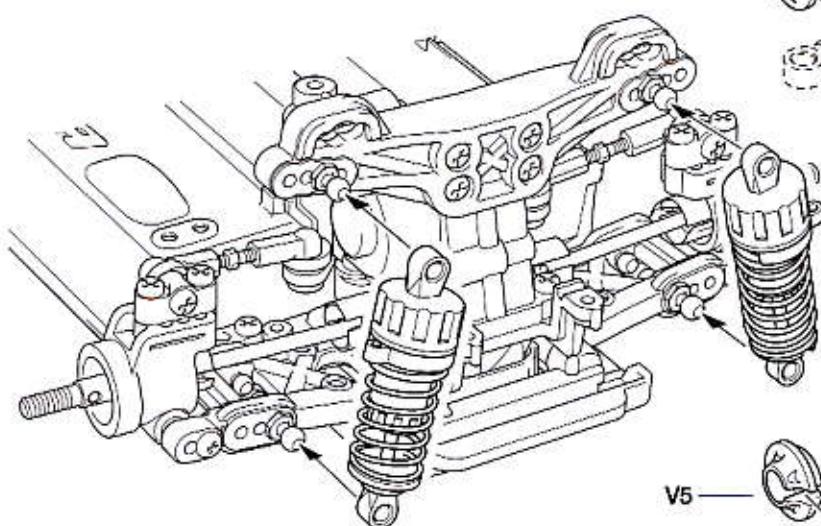
1. ピストンをさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。
1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftpblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.
3. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.
3.Tighten cylinder cap.
3.Zylinder-Kappe aufschrauben.
3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



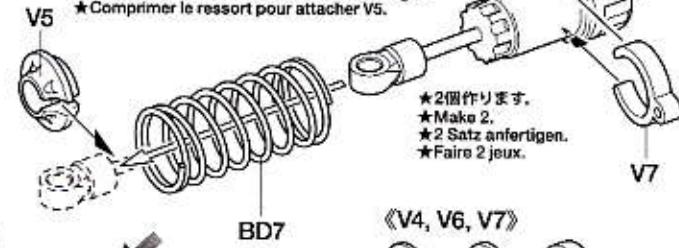
ダンバーの取り付け

- Attaching dampers
Einbau der Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



- ★コイルスプリングをちぢめてV5を取り付けます。
★Compress spring to attach V5.
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

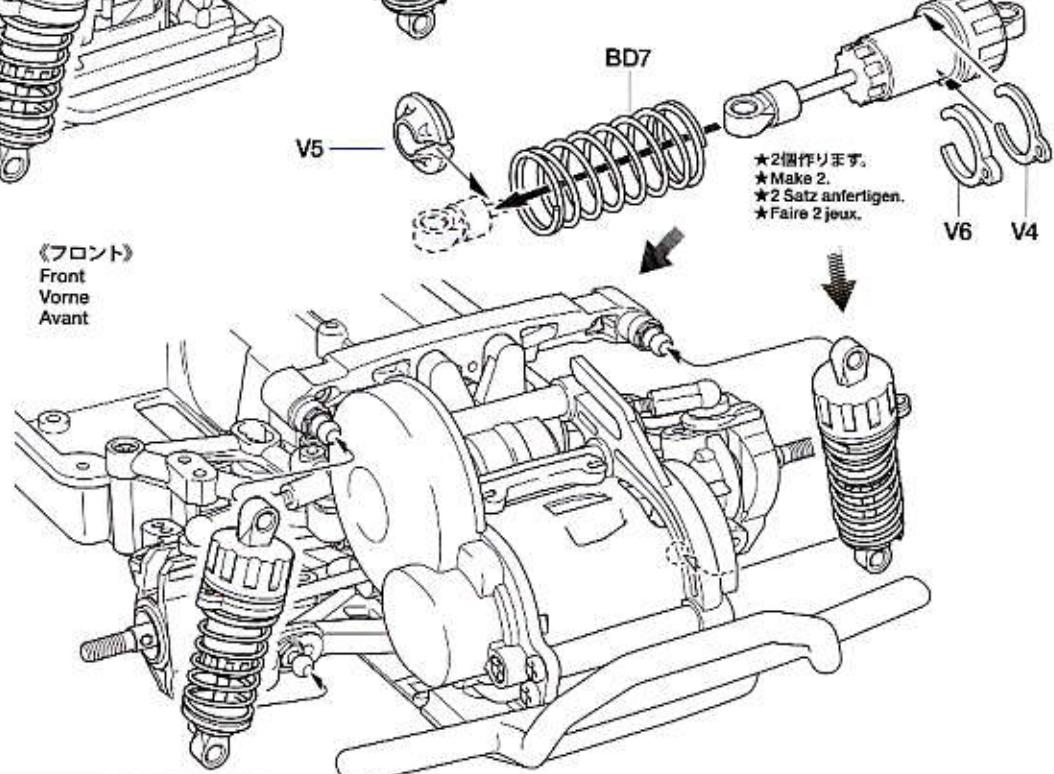


《V4, V6, V7》



- ★ダンバーセッティングにお使いください。
★Use for damper tension adjustment.
★Zur Einstellung der Dämpferspannung verwenden.
★Utiliser pour le réglage de l'amortisseur.

《フロント》
Front
Vorne
Avant



- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

V6 V4

E

27~36

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHE E

27

BB8 ×1	5mmビローボルト Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette
BB2 ×1	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
BE3 ×1	2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis
BE4 ×1	3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
BE5 ×1	2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

- Install batteries.
 - Loosen and extend.
 - Connect charged battery.
 - Switch on.
 - Switch on.
 - Trim in neutral.
 - Steering wheel in neutral.
 - Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

(Siehe Bild rechts.)

- Batterien einlegen.
- Aufwickeln und langziehen.
- Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- Schalter ein.
- Schalter ein.
- Trimmebel neutral stellen.
- Lenkrad neutral stellen.
- Dies ist die Neutralstellung des Servos. Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- Mettre en place les piles.
 - Dérouler et déployer le fil.
 - Charger complètement la batterie.
 - Mettre en marche.
 - Mettre en marche.
 - Placer les trims au neutre.
 - Le volant de direction au neutre.
 - Le servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

28

BB2 ×4	3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis
BC1 ×2	3×8mm皿ビス(黒) Screw (black) Schraube (schwarz) Vis (noir)
BB6 ×4	3mmワッシャー [*] Washer Bielagscheibe Rondelle
BC12 ×1	3×42mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
BC19 ×2	5mmアジャスター [*] Adjuster Einstellstück Chape à roulette
BA2 ×4	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis

★NN6, NN7を使わないときに、BB2の換わりに取り付けます。

★Use BA2 in place of BB2 when not attaching NN6 and NN7.

★BA2 anstelle von BB2 verwenden, wenn NN6 und NN7 nicht verwendet werden.

★Utiliser BA2 à la place de BB2 si NN6 et NN7 ne sont pas installés.

27

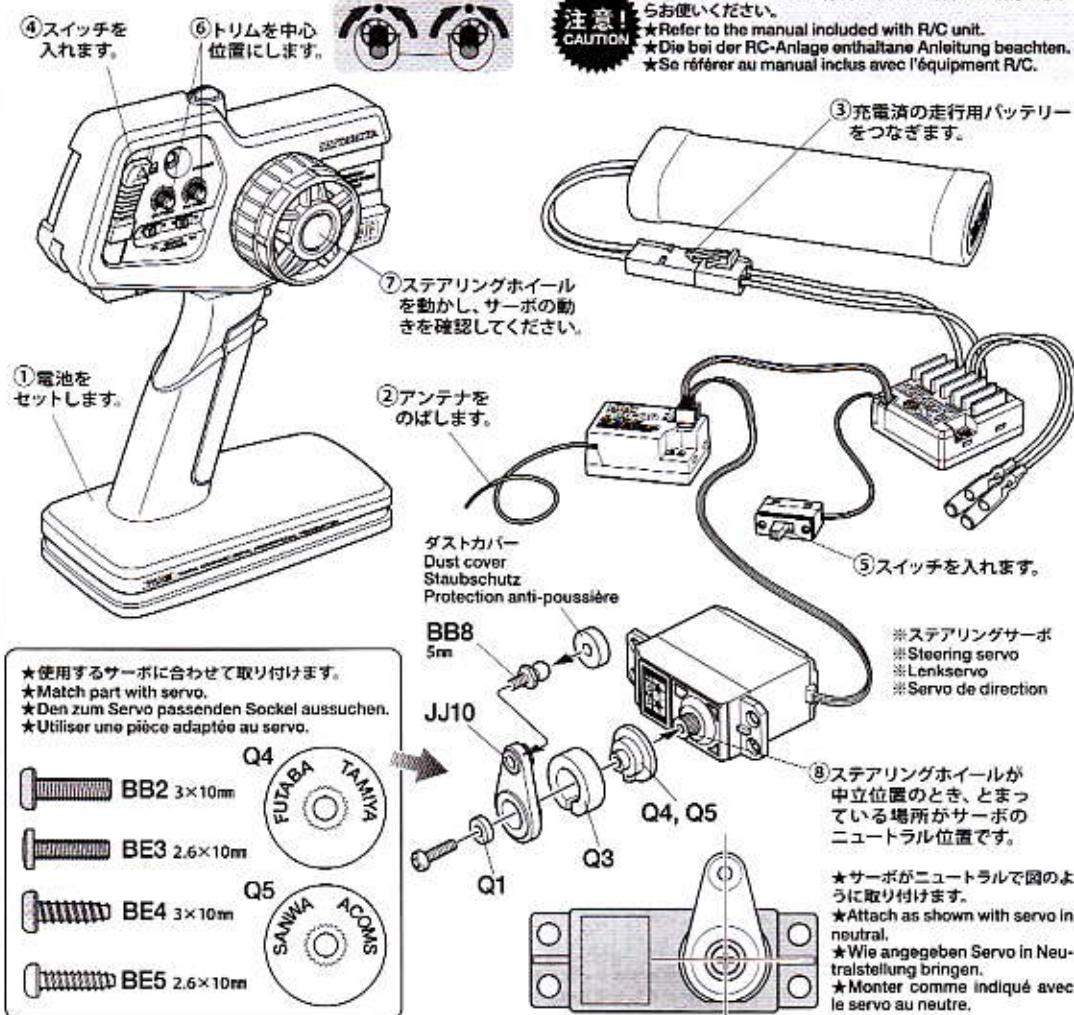
ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

★番号の間にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

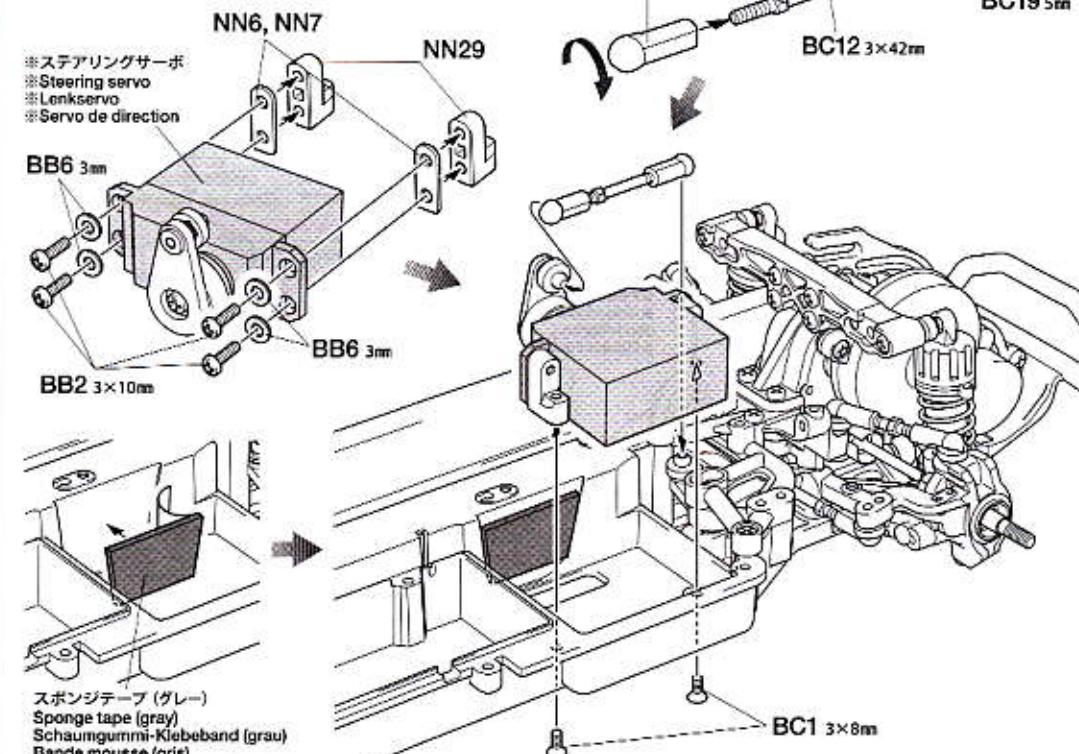
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



28

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

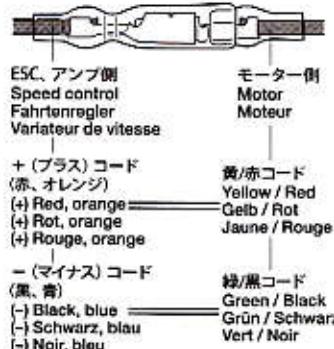
- ★サーボの大きさに合わせて取り付けてください。
★Attach according to servo size.
★Entsprechend der Servogröße einbauen.
★Fixer en fonction de la taille du servo.



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.
★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beigegebenen Anleitungen beachten.
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

《モーターコードのつなぎ方》

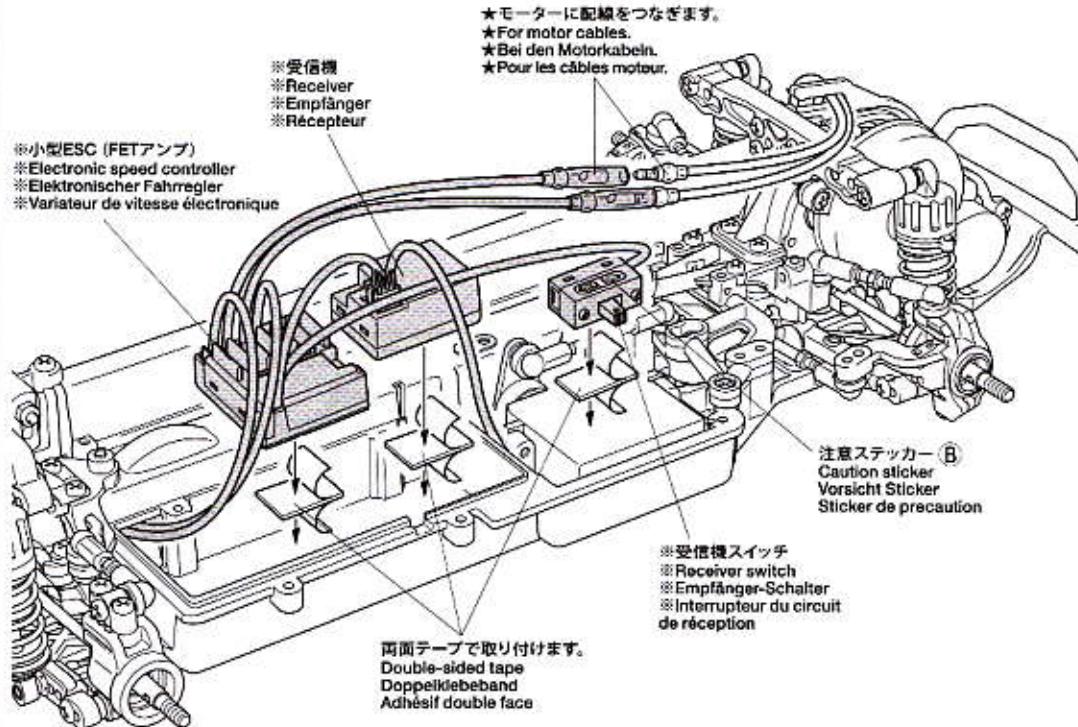
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



★コネクター部はしっかりとつなぎください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

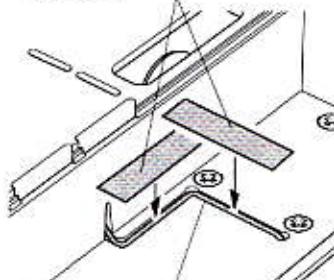
RCメカの搭載例
Attaching R/C unit
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C

★RCメカの搭載方法は基本的に自由です。ESCのコードがモーターコードに届くようにして取り付けてください。
★Install R/C unit in desired position. Position R/C unit so as not to contact with drive belts.
★Die RC-Einheit an gewünschter Stelle einbauen. Die RC-Einheit so anbringen, dass die Antriebsriemen nicht an ihr streifen.
★Installer l'ensemble R/C dans la position choisie en veillant à ne pas le mettre en contact avec les courroies.



	3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	BA2 × 8
	3×8mm皿ビス (黒) Screw (black) Schraube (schwarz) Vis (noir)	BC1 × 1
	3×6mm皿ビス Screw Schraube Vis	BE2 × 1
	2×8mmタッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse	BE6 × 4

※アルミグラステープ
※Aluminum glass tape
※Aluminium-Glasfaser Klebeband
※Bande renforcée aluminium
★受信機アンテナ線をカバーします。
★Apply tape to protect antenna.
★Zum Schutz der Antennenkabel Klebeband anbringen.
★Apposer de la bande pour protéger les antenne.



※受信機アンテナ線
※Antenna cable
※Antennenkabel
※Fil d'antenne

メカボックススリッドの取り付け

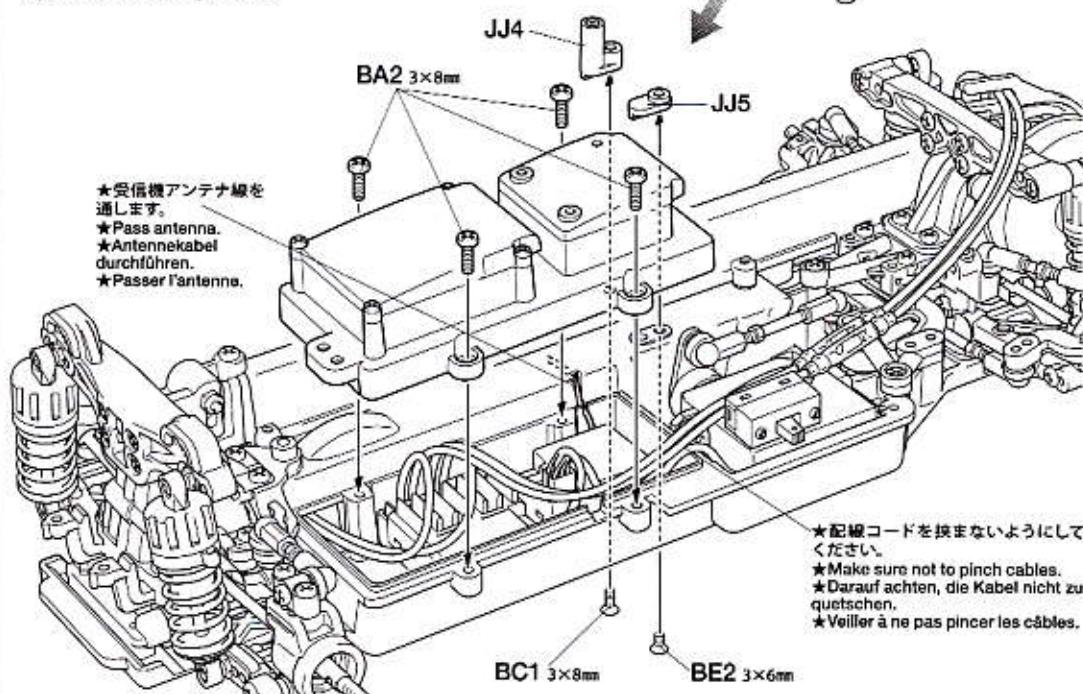
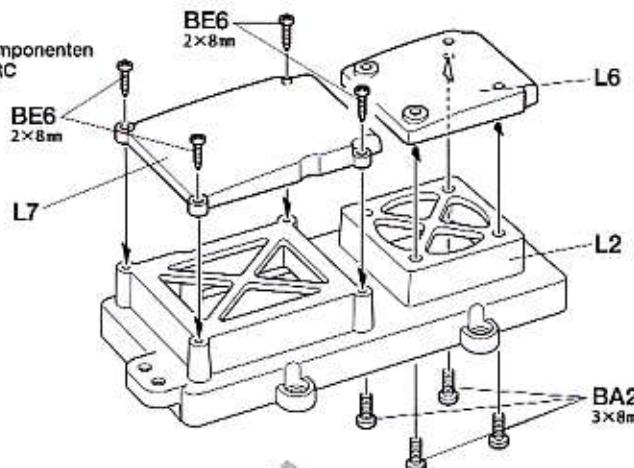
Attaching R/C unit covers
Einbau der Abdeckungen für die RC Komponenten
Fixation des couvercles d'équipement RC

★ESC (スピードコントローラー) によっては大量に熱を放出するタイプがあります。メカボックス内に熱がこもる場合は、L6,L7を取り外してください。その際は、メカボックスに砂やホコリ等が入りますので十分注意してください。

★Some ESCs release a high amount of heat. If R/C box retains too much heat, detach L6 and L7 to help increase dissipation. In that case, pay attention to R/C units as they will be exposed to sand and dust.

★Einige Fahrregler erzeugen erhebliche Wärme. Wenn der RC-Kasten zu viel Wärme zurückhält, Abdeckungen L6 und L7 entfernen. In diesem Fall berücksichtigen, dass Sand und Staub eindringen kann.

★Certains variateurs dégagent beaucoup de chaleur. Si le boîtier RC retient trop la chaleur, enlever L6 et L7 pour accroître la dissipation. Attention : dans ce cas, l'équipement RC est exposé au sable et à la poussière.



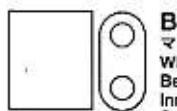
31



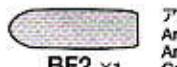
3×16mmビス
Screw
Schraube
Vis



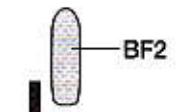
3×20mmビス
Screw
Schraube
Vis



BE9 ×4
マッドガードマウント
Wheel well liner mount
Befestigung der
Innenkotflügel
Support de passages
de roues



BF2 ×1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne



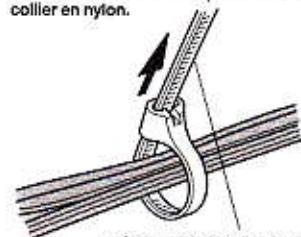
BF2
アンテナ線
Antenna cable
Antennenkabel
Fil d'antenne



BF2
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★BF2は2.4G用RCメカの場合は使いません。
★BF2 is not required for 2.4GHz receiver.
★BF2 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht
gebraucht.
★BF2 n'est pas requis pour un récepteur
2,4 GHz.

★配線コードはジャムにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un
collier en nylon.

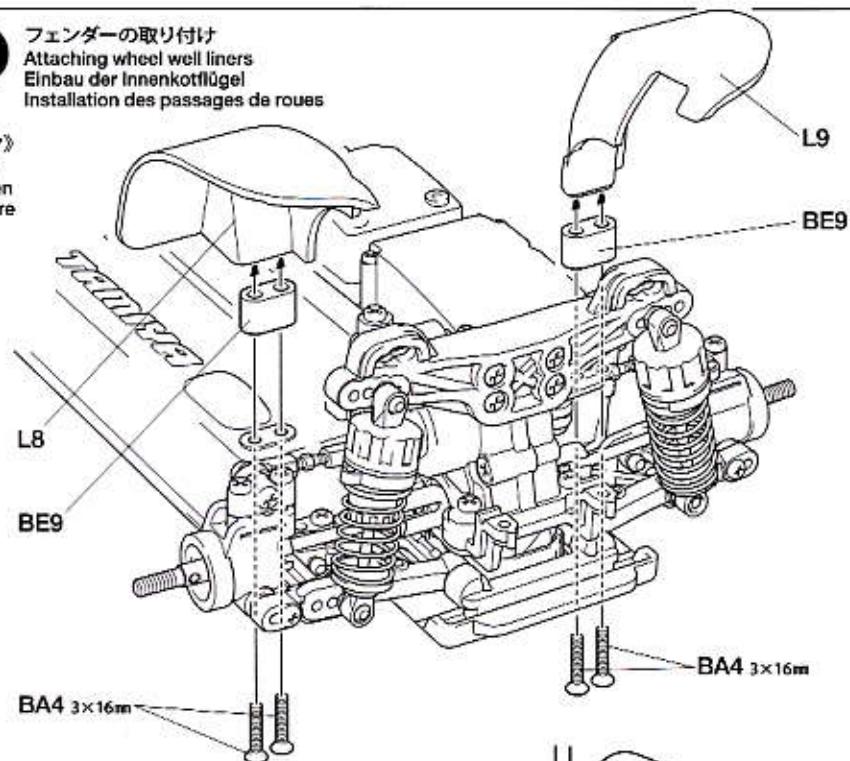


★余分な部分は切り取ります。
★Cut off excess portion using
side cutters.
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
★Enlever la partie excédentaire
avec des pinces coupantes.

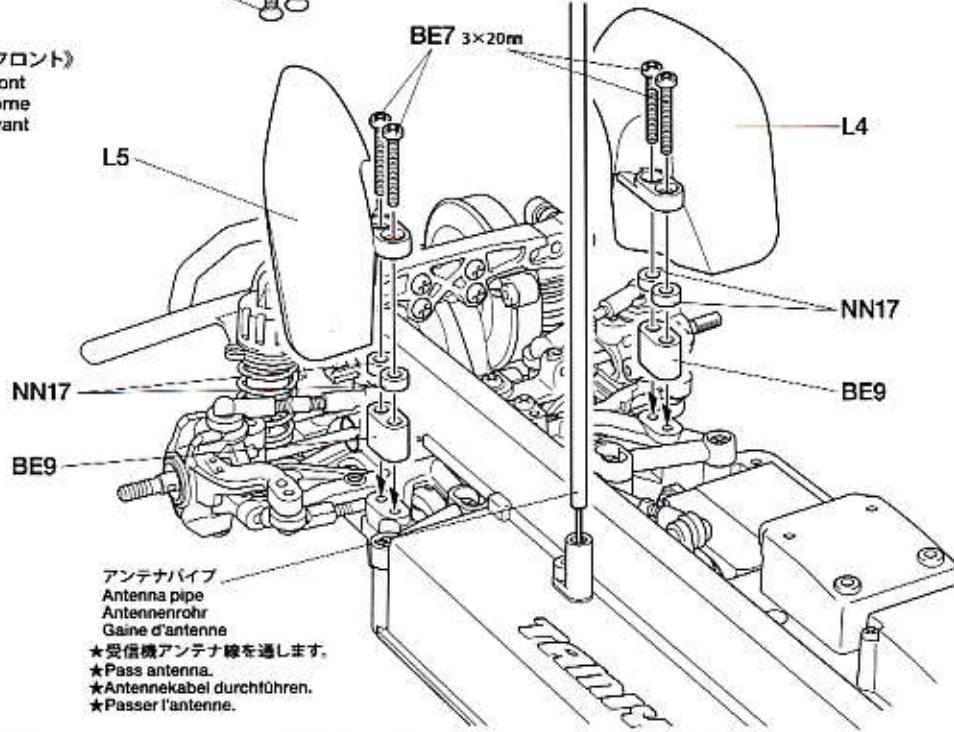
31

フェンダーの取り付け
Attaching wheel well liners
Einbau der Innenkotflügel
Installation des passages de roues

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



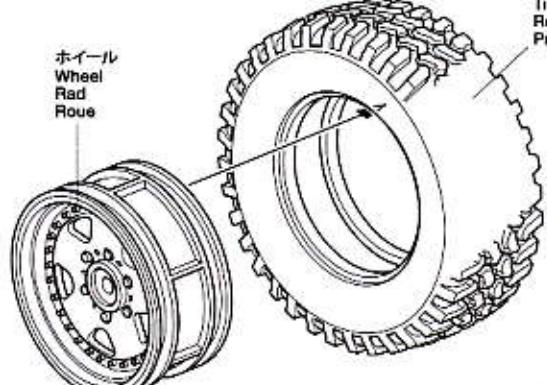
《フロント》
Front
Vorne
Avant



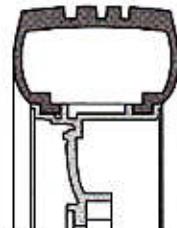
32

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



タイヤ
Tire
Reifen
Pneu



★タイヤをホイールのみぞに
はめます。
★Fit into grooves.
★Reifen richtig in die Felgen
eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

★タイヤとホイールの間に瞬間接着剤
をながし込んで接着します。

★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide
(cyanoacrylate).



32

★ボディ付きシャーシキットの場合
には、ホイールの形状が異なる場合
があります。

★Wheels included in chassis w/body
kit may differ from drawings shown at
right.

★Die im Fahrgestell-Bausatz mit
Karosserie enthaltenen Räder können
von der rechts gezeigten Abbildung
abweichen.

★Les roues incluses dans le kit avec
carrosserie peuvent être différentes
de celles montrées sur les dessins de
droite.

★タイヤを接着する前には必ずゴムタイヤ
接着プライマー(OP.417)、中性洗剤で油分
をおとしてください。タイヤとホイールがしつ
かり接着できます。

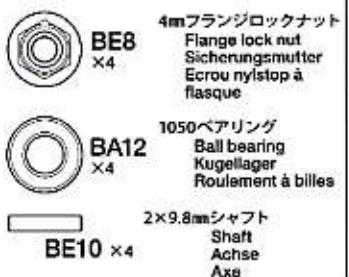
★Wipe tire surface with detergent or 53417
Rubber Tire Application Primer.

★Die Reifenoberfläche mit Spülmittel oder
mit 53417 Grundierung für Gummireifen-
Anwendungen abwaschen.

★Nettoyer les pneus avec un détergent ou
53417 Rubber Tire Application Primer.

★ホイールがメッキ部品の場合、取り付けるときは接着面のメッキをはがしてから接着してください。
★If the wheels are metal-plated, remove plating from areas to be cemented using modeling knife.
★Wenn die Felgen mit Metall überzogen sind, kratzen Sie mit einem Modellbaumesser die
Beschichtung von den zu verklebenen Flächen ab.
★Si les roues sont chromées, enlever le revêtement chrome des parties à coller avec un
couteau de modélisme.

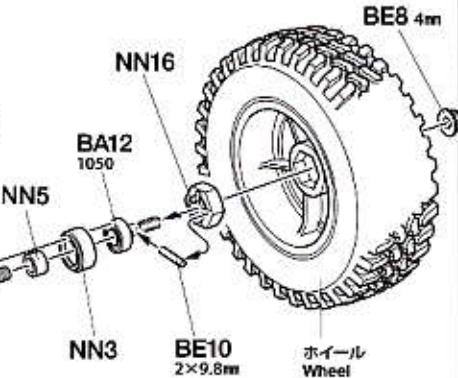
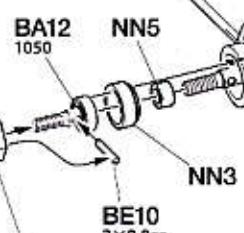
33



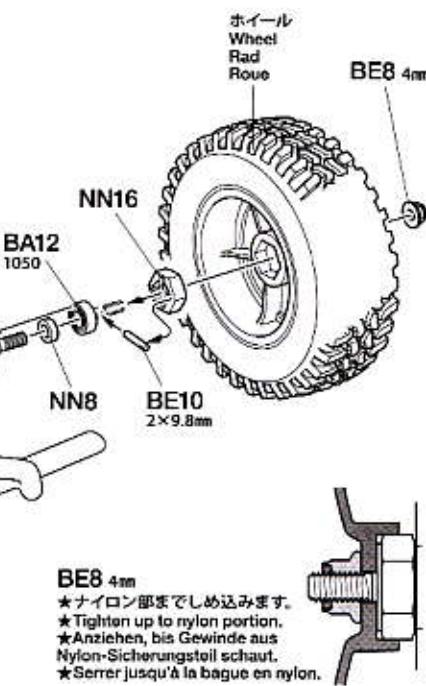
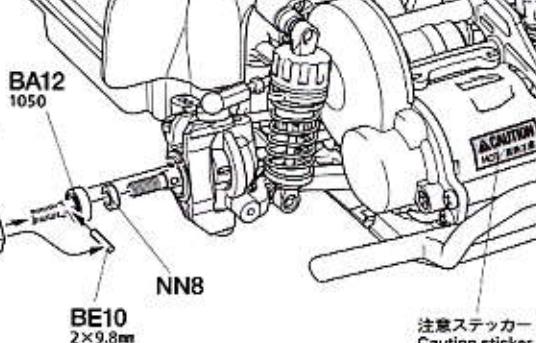
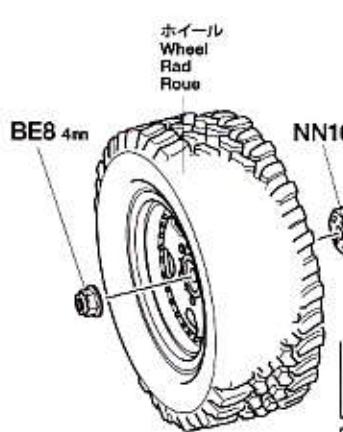
33

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

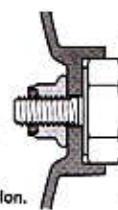
《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière



《フロント》
Front
Vorne
Avant



注意ステッカー C
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution



34

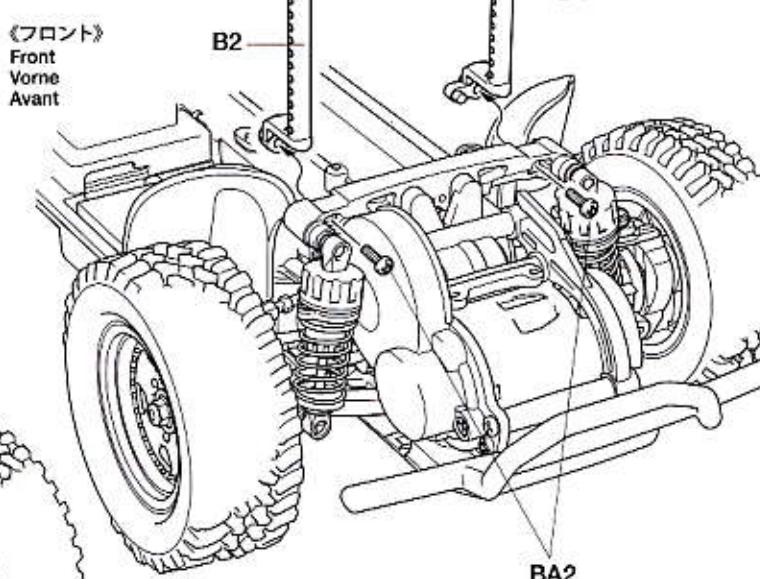
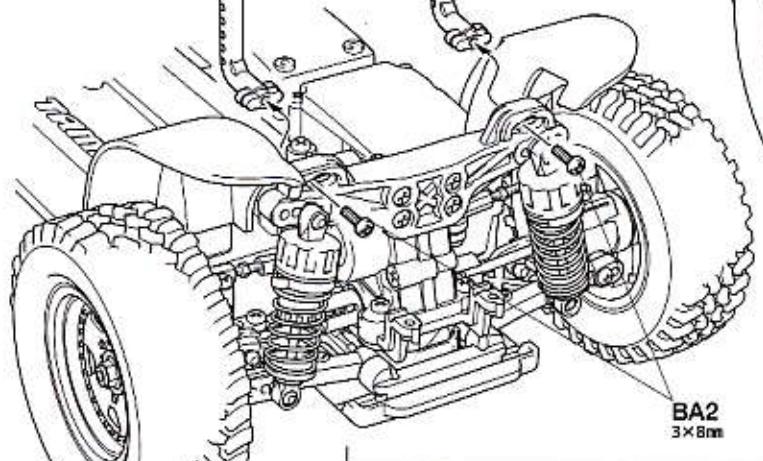


34

ボディマウントの取り付け
Attaching body mount

Anbringung der Karosseriehalterung
Fixation du support de carrosserie

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

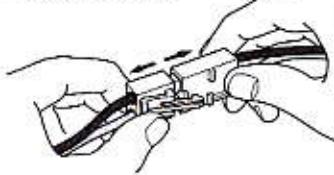


- BE1 ×2
3×8mm皿ビス(銀)
Screw (silver)
Schraube (silber)
Vis (chromé)
- BE11
2.3mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。



★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

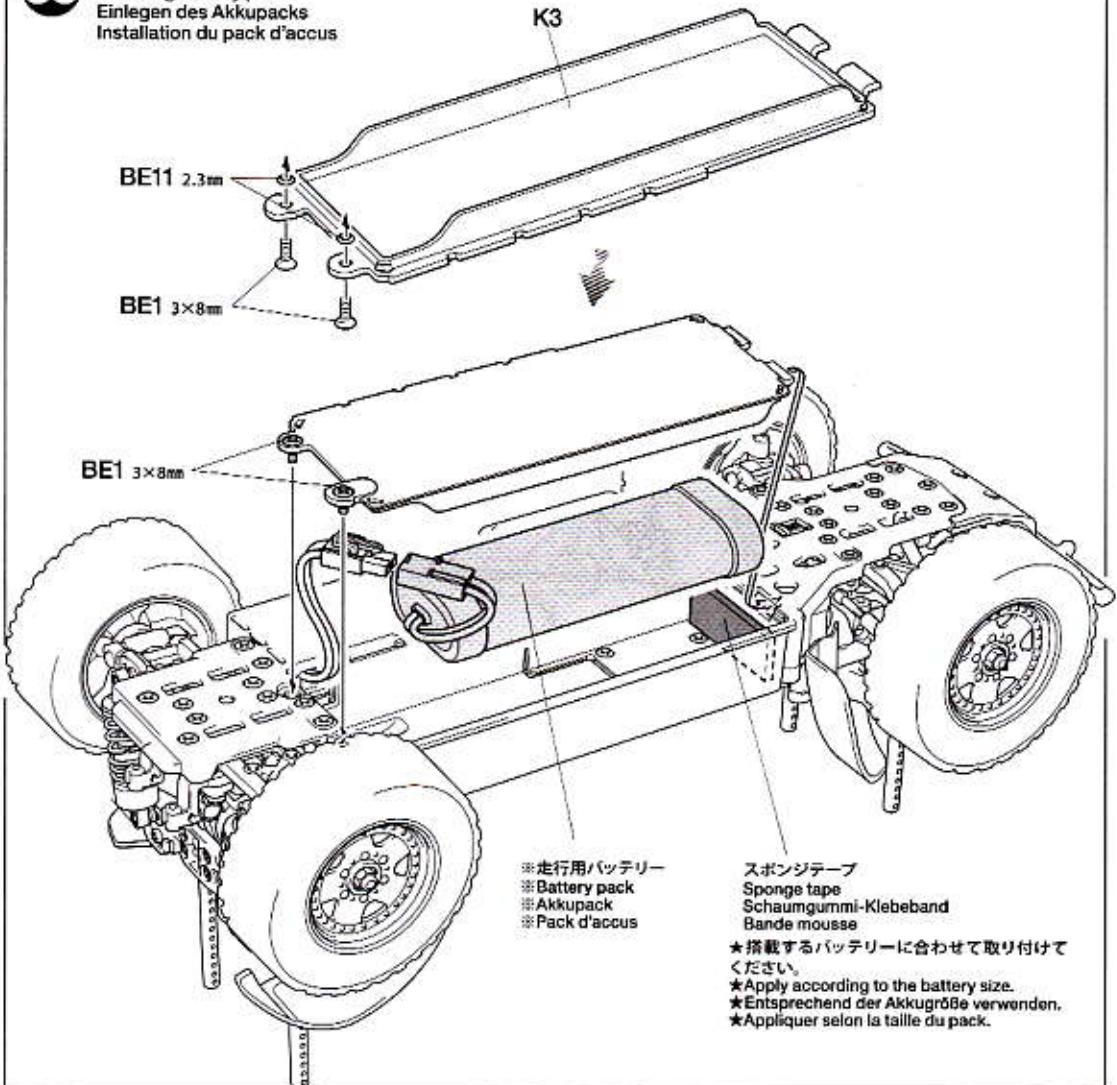
★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus



ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。
★Determine the position of snap pins according to body.
★Die Position der Federstifte entsprechend der Karosserie festlegen.
★Determiner l'emplacement des épingle en fonction du type de carrosserie.

- ボディの切り取り、穴開けはシャーシに合わせて行ってください。
- Trim and make holes on the body while adjusting with chassis.
- Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.
- Découper et percer des trous dans la carrosserie en ajustant sur le chassis.

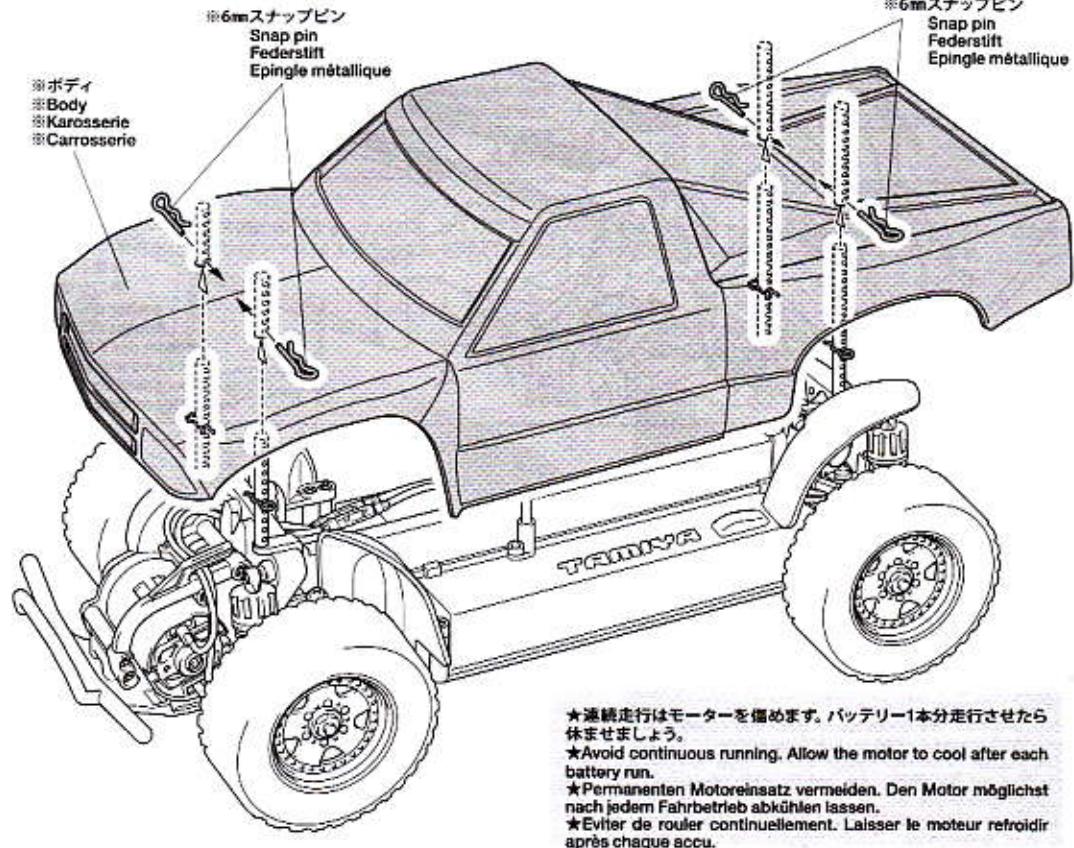
《予備/バーツ》
Spare parts
Ersatzteile
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備バーツとしてご利用ください。
★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.
★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.
★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤインターネット
ホームページアドレス

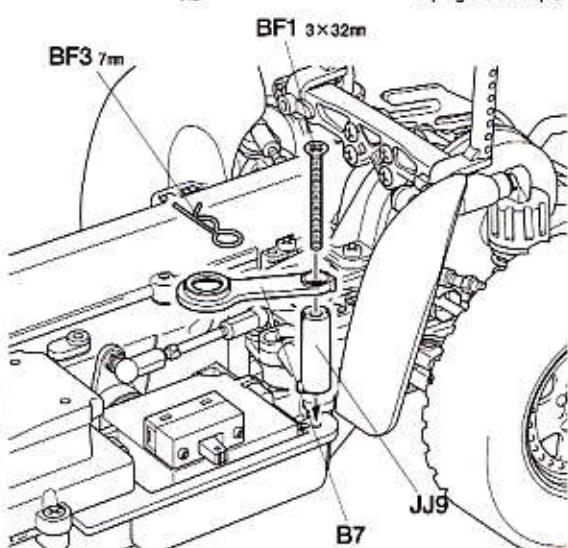
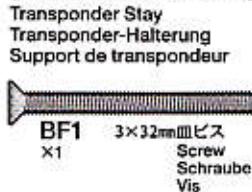
www.tamiya.com



★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

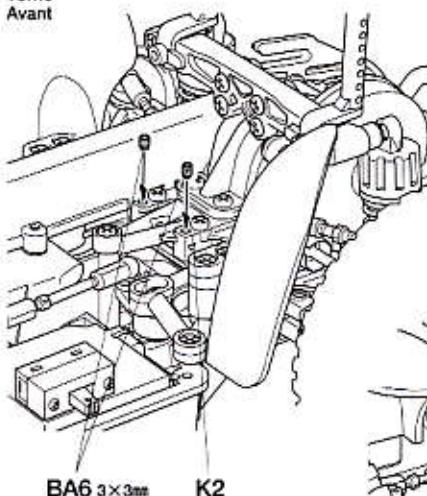
OPTIONS

《トランスポンダーホルダー》 Transponder Stay Transponder-Halterung Support de transpondeur



《スタビライザーホルダー》 Stabilizer holder Stabilisator-Halter Support du stabilisateur

(フロント)
Front
Vorne
Avant

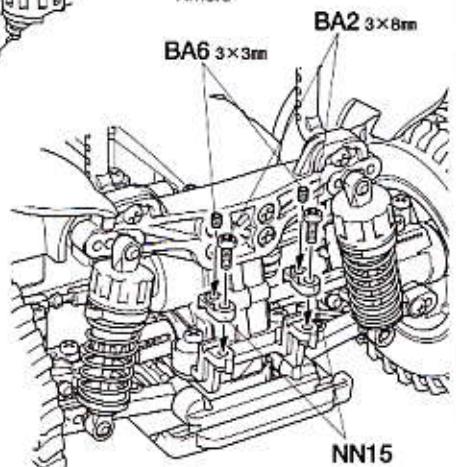
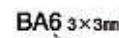


3×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

(リア)
Rear
Hinten
Arrière



MAINTENANCE

●駆動ベルト、18Tブーリー (NN13)

●Drive Belt, 18T Pulley (NN13)

●Zahnriemen, Zahnriemenrad mit 18 Zähnen (NN13)

●Courroie, Pouille 18 dts (NN13)

★駆動ベルトと18Tブーリー (NN13) は定期的にメンテナンス (掃除・部品交換) を行ってください。
メンテナンスを怠ると走行中に駆動ベルトが外れる場合があります。

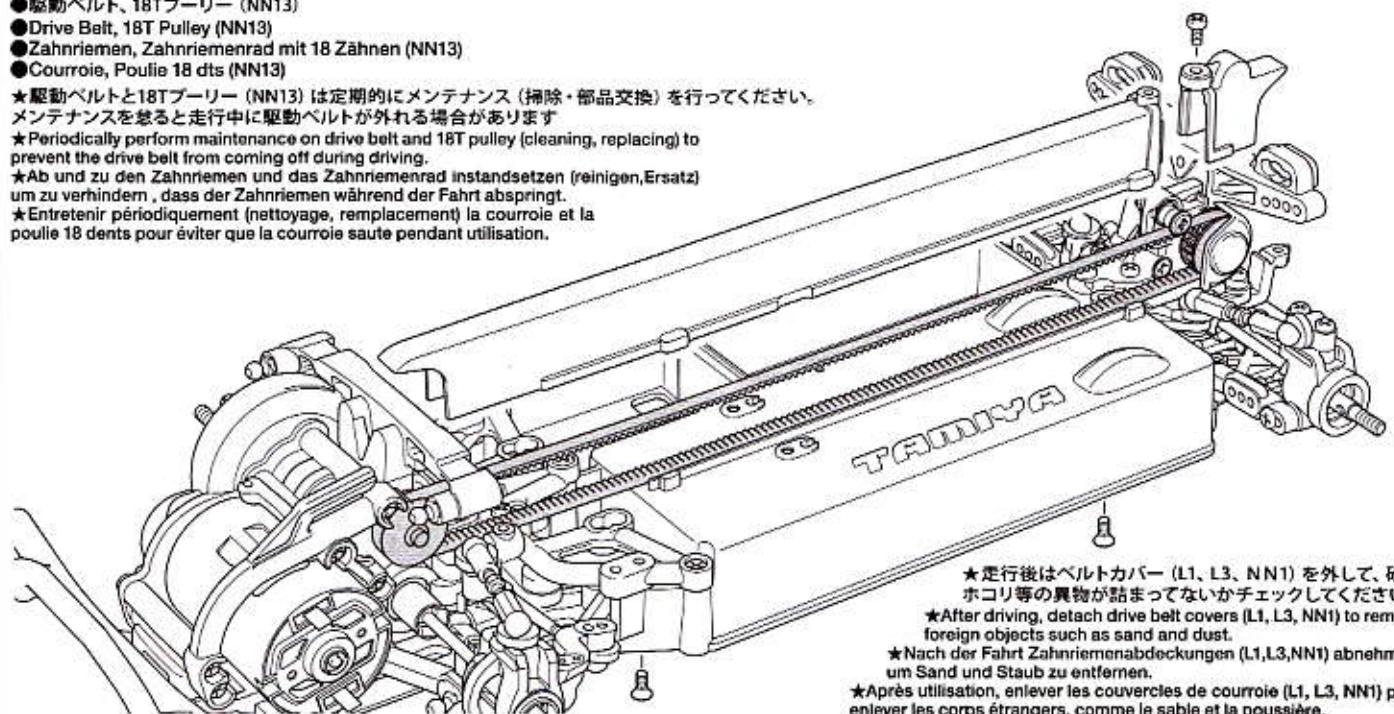
★Periodically perform maintenance on drive belt and 18T pulley (cleaning, replacing) to prevent the drive belt from coming off during driving.

★Ab und zu den Zahnriemen und das Zahnriemenrad instandsetzen (reinigen,Ersatz)

um zu verhindern , dass der Zahnriemen während der Fahrt abspringt.

★Entretenir périodiquement (nettoyage, remplacement) la courroie et la

pouille 18 dents pour éviter que la courroie saute pendant utilisation.



●メカボックス

●R/C Unit Box

●Kasten für die RC-Anlage

●Boîtier d'équipement RC

★本製品は完全防塵・防水・防雪仕様ではありません。

★Chassis is not completely dustproof, waterproof, or snowproof.
★Das Chassis ist nicht vollständig staubdicht,wasserdicht oder schneeditzt.

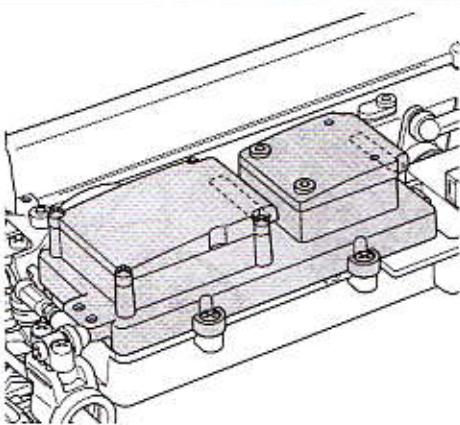
★Le châssis n'est pas complètement étanche à l'eau, à la neige ou à la poussière.

★メカボックスはコード取り出し口と熱を外に出すための開口部があります。砂やホコリ等が入りますので定期的にチェックしてください。

★R/C unit box has openings to pass cables and for ventilation. Periodically check if sand or dust have entered.

★Der Kasten für die RC-Anlage hat Öffnungen zur Kabeldurchführung und zur Belüftung. Ab und zu kontrollieren ob Sand oder Staub eingedrungen ist.

★Le boîtier d'équipement RC a des ouvertures pour passer les câbles et la ventilation. Ouvrir régulièrement et éliminer sable ou poussière ayant pénétré à l'intérieur.



★ESC (スピードコントローラー) によっては大量に熱を放出するタイプがあります。メカボックス内に熱がこもる場合は、L6,L7を取り外してください。その際は、メカボックスに砂やホコリ等が入りますので十分注意してください。

★Some ESCs release a high amount of heat. If R/C box retains too much heat, detach L6 and L7 to help increase dissipation. In that case, pay attention to R/C units as they will be exposed to sand and dust.

★Einige Fahrregler erzeugen erhebliche Wärme. Wenn der RC-Kasten zu viel Wärme zurückhält, Abdeckungen L6 und L7 entfernen. In diesem Fall berücksichtigen, dass Sand und Staub eindringen kann.

★Certains variateurs dégagent beaucoup de chaleur. Si le boîtier RC retient trop la chaleur, enlever L6 et L7 pour accroître la dissipation. Attention : dans ce cas, l'équipement RC est exposé au sable et à la poussière.

SETTING UP

シャーシのセッティング

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めてください。

SETTING UP THE MODEL

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions) on which you will be racing. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

ANPASSUNG DES MODELLS

Um die allgemeine Leistung Ihres Wagens stark zu verbessern, ist es notwendig, das Fahrzeug auf den Untergrund (und die Oberflächenstruktur), auf dem Sie Rennen fahren wollen, abzustimmen. Für die Veränderungen beziehen Sie sich bitte auf die Gebrauchsanweisung, und denken Sie daran, daß "Balance" das Schlüsselwort ist.

REGLAGE DU MODELE

Pour améliorer les performances générales de votre voiture il est impératif de l'adapter aux conditions du terrain où auront lieu les évolutions. Effectuer les réglages en vous référant au manuel d'instructions en ayant en permanence à l'esprit que "l'équilibre" est l'idée directrice.

●ベルトのたるみ調整

ベルトがたるみ、歯とびするようでしたらベルトテンショナーのペアリングの取付位置で調整してください。

●ADJUSTING DRIVE BELT TENSION

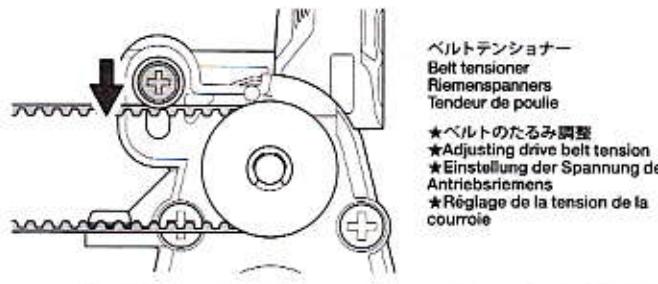
If drive belt becomes loose, tighten by adjusting ball bearing position on belt tensioner.

●EINSTELLUNG DER SPANNUNG DES ANTRIEDSRIEMENS

Wenn der Zahnräder lose wird, kann er durch Veränderung des Kugellagers am Riemenspanner gespannt werden.

●REGLAGE DE LA TENSION DE LA COURROIE

Si la courroie se détend, la retendre en ajustant la position du roulement à bille sur le tendeur de courroie.



ベルトテンショナー
Belt tensioner
Riemspannars
Tendeur de poulie

★ベルトのたるみ調整
★Adjusting drive belt tension
★Einstellung der Spannung des Antriebsriemens
★Réglage de la tension de la courroie

●ギヤ比

搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

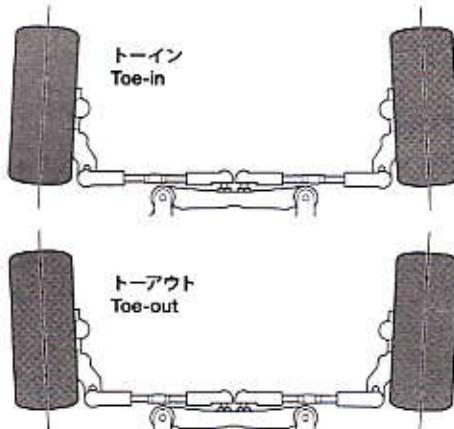
$$\text{計算式} \quad \left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (68T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.60 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.
(キット標準) 68Tスパーギヤ Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	23T	7.69 : 1	27T	6.55 : 1
24T		7.37 : 1		28T	6.31 : 1
21T	8.42 : 1	7.07 : 1		29T	6.10 : 1
22T	8.04 : 1	6.80 : 1			

●ト一角(トイイン・トーアウト)

トイインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなってしまい、操作しにくくなる特性になってしまいます。このシャーシでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。



●TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

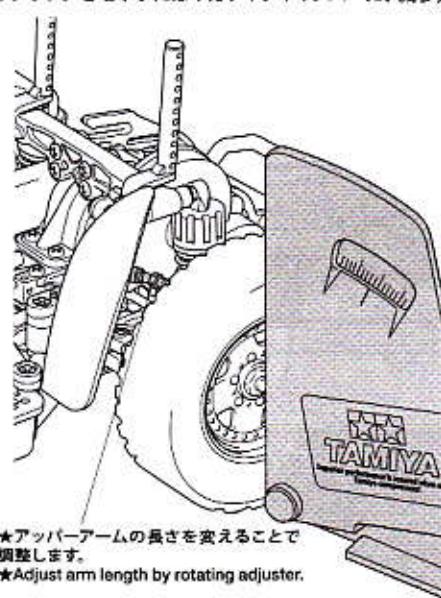
Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

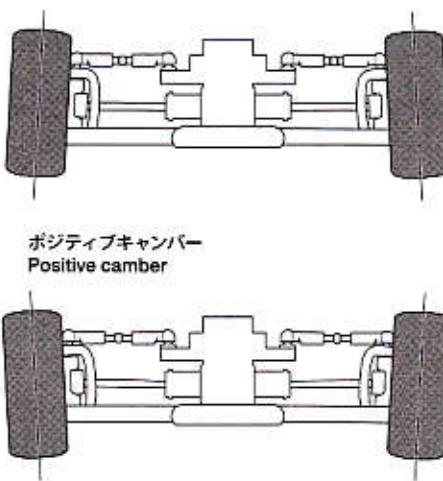
On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.

●キャンバーアングル

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバーアングルをつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。



ネガティブキャンバー
Negative camber



ポジティブキャンバー
Positive camber

●CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergroßern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, optez pour une valeur négative et vice versa.

★アッパー・アームの長さを変えることで調節します。

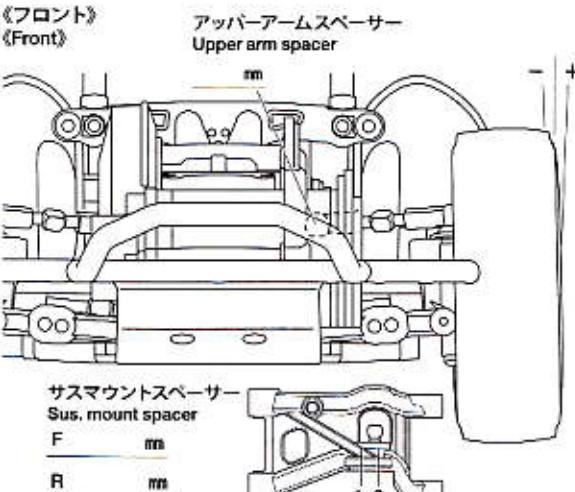
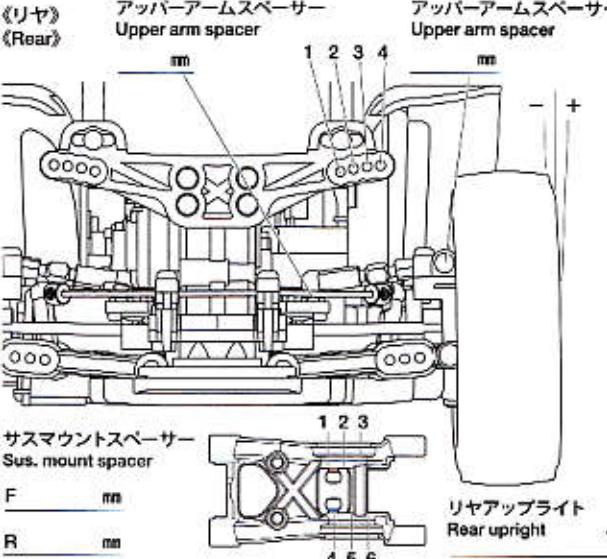
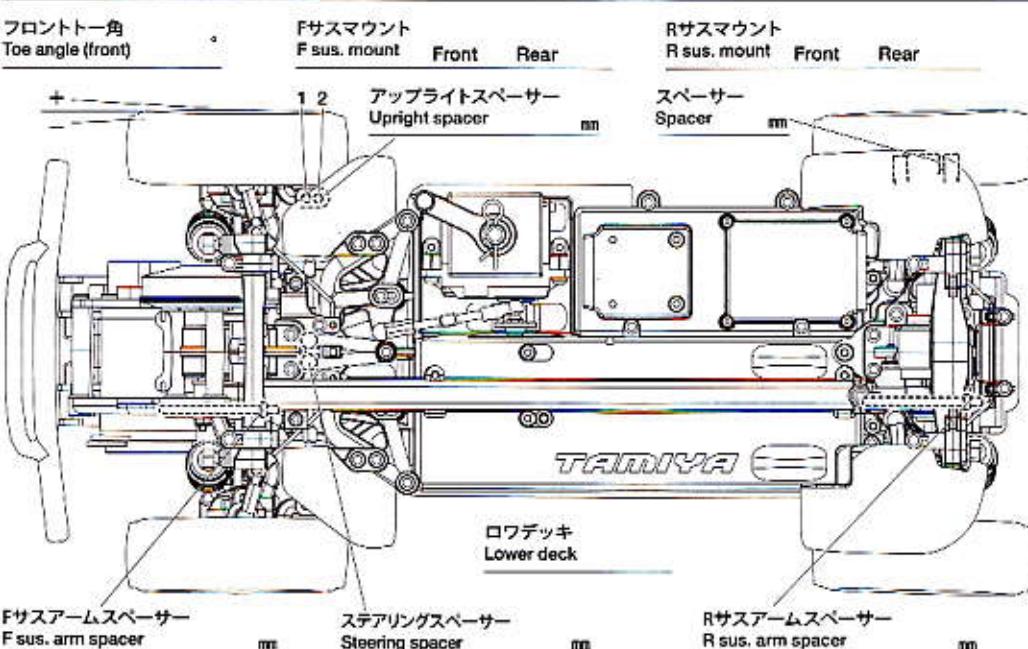
★Adjust arm length by rotating adjuster.

XV-01T CHASSIS

Ver 1.00

SETTING SHEET

セッティングシート

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	コースコンディション Track condition	路面温度 Track temp.	
 <p>フロント (Front) アッパーアームスペーサー Upper arm spacer サスマウントスペーサー Sus. mount spacer F mm R mm</p>		<p>キャンバー角 Camber angle °</p> <p>車高 Ground clearance mm</p> <p>リバウンド Rebound stroke mm</p> <p>フロントドライブ Front drive</p> <p>ギヤデフォイル Differential gear oil 番 #</p> <p>スタビライザー Stabilizer</p> <p>ホイールスペーサー Wheel spacer mm</p>	
 <p>リア (Rear) アッパーアームスペーサー Upper arm spacer サスマウントスペーサー Sus. mount spacer F mm R mm</p>		<p>メモ Memo</p> <p>キャンバー角 Camber angle °</p> <p>車高 Ground clearance mm</p> <p>リバウンド Rebound stroke mm</p> <p>リアドライブ Rear drive</p> <p>ギヤデフォイル Differential gear oil 番 #</p> <p>スタビライザー Stabilizer</p> <p>ホイールスペーサー Wheel spacer mm</p>	
 <p>フロントト一角 Toe angle (front) °</p> <p>Fサスマウント F sus. mount Front Rear</p> <p>Rサスマウント R sus. mount Front Rear</p> <p>スペーサー Spacer mm</p> <p>ロワデッキ Lower deck</p> <p>Fサスアームスペーサー F sus. arm spacer mm</p> <p>ステアリングスペーサー Steering spacer mm</p> <p>Rサスアームスペーサー R sus. arm spacer mm</p>		<p>モーター Motor</p> <p>スパーギヤ Spur gear T</p> <p>ピニオンギヤ Pinion gear T</p> <p>バッテリー Battery</p> <p>ボディ Body</p> <p>ウイング Wing</p> <p>タイヤ Tire</p> <p>ホイール Wheel オフセット Offset mm</p> <p>インナー Tire insert</p> <p>ベストラップ Best lap</p>	

XV-01T CHASSIS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

●Avoid running the car in crowded areas and near small children.

●Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.

●Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

①Extend antenna and switch on transmitter.

②Switch on receiver.

③Inspect operation using transmitter before running.

④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.

⑤Reverse sequence to shut down after running.

⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.

⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.

⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

⑨Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

●Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.

●Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

●Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

①Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.

②Empfänger einschalten.

③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.

⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.

⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verstauen.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

●Evitez de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!

●Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

●Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

①Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.

②Mettre en marche le récepteur.

③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.

④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.

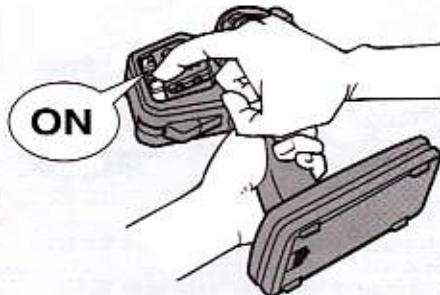
⑦Enlever sable, poussière, boue etc...

⑧Graisser les pignons, articulations...

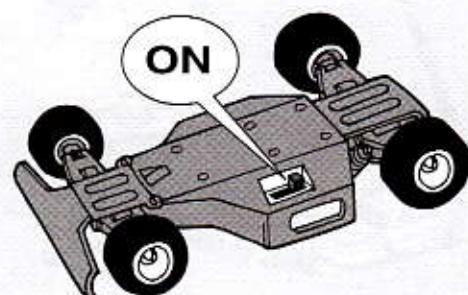
⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

『RCカーの走らせかた』

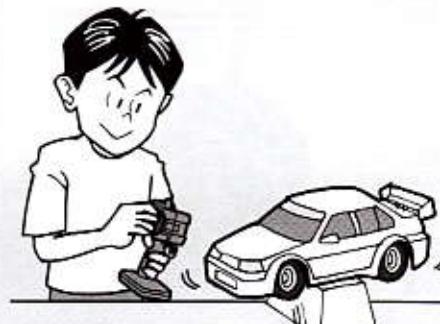
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



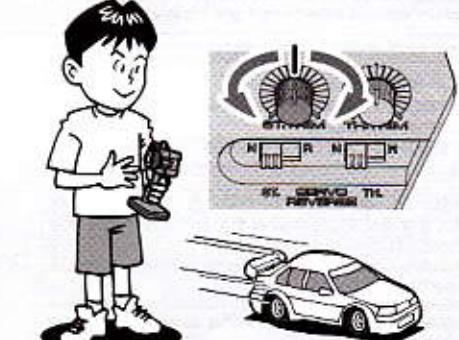
①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。



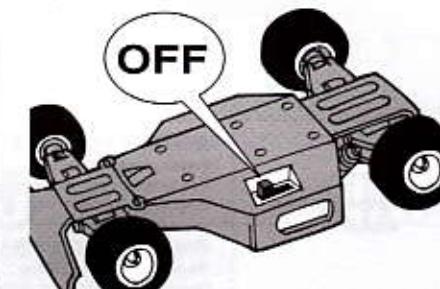
②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



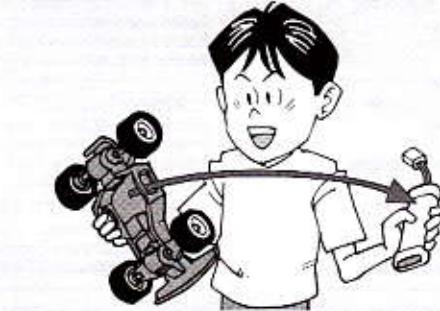
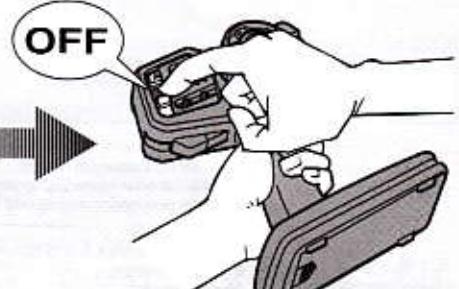
③走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



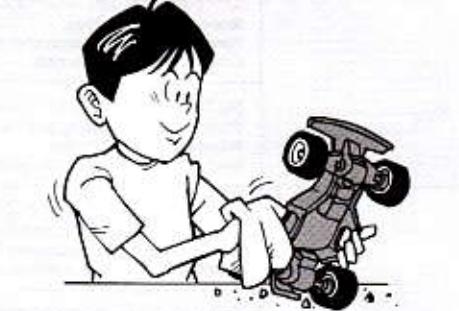
④ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



⑤走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



⑥走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

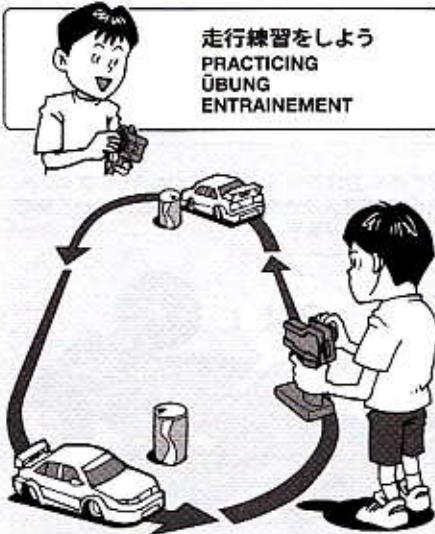


⑧ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

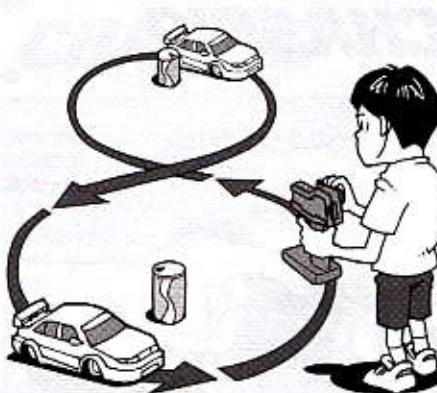


⑨あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

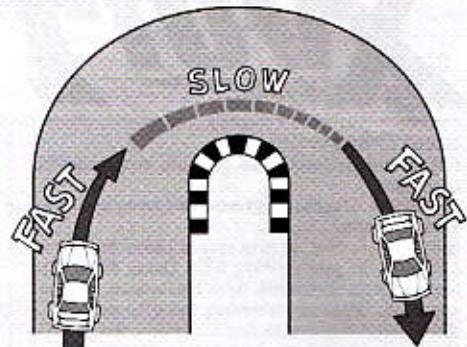
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAÎNEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



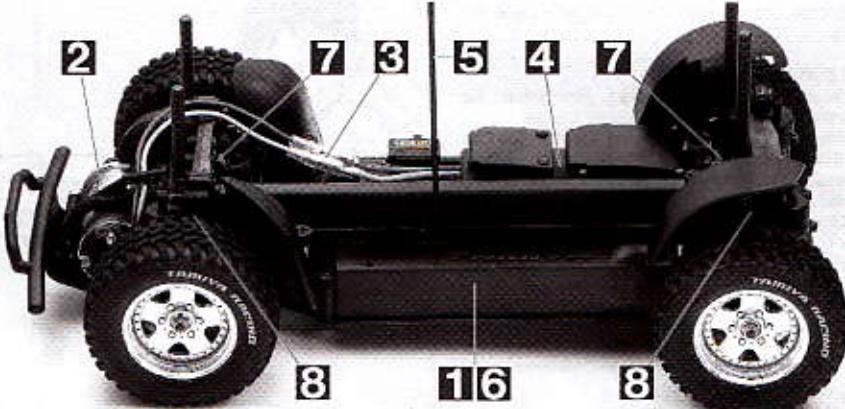
- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen Ser-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといいでしよう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNEES

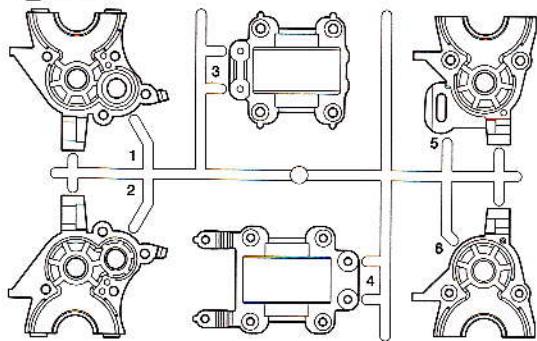
★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEME	原因 URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspielen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリー、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie gefüllte Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargeés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetter. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

A PARTS X1
51501

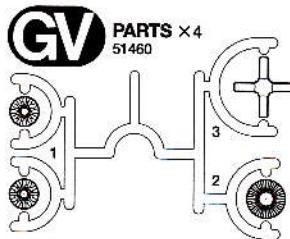


ロフデッキX1
Lower deck 51511
Chassisboden
Châssis inférieur

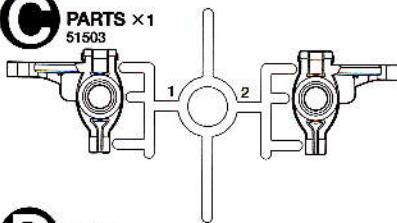
モーターX1
Motor 17435097
Moteur

ベルトX1
Drive belt 51512
Antriebsriemen
Courroie

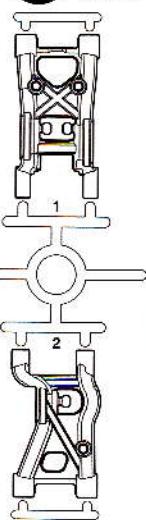
アンテナパイプX1
Antenna pipe 16095010
Antennenröhre
Gaine d'antenne



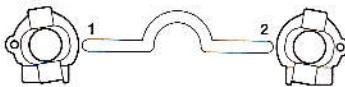
C PARTS X1
51503



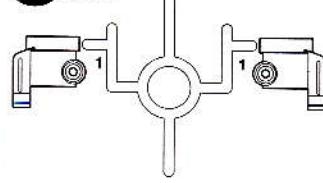
F PARTS X2
19000188



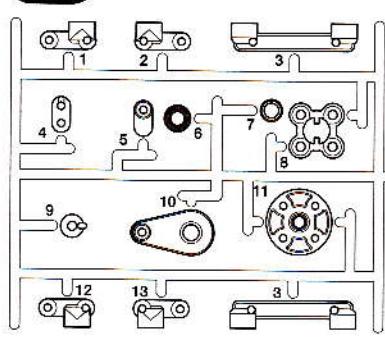
D PARTS X1
51309



E PARTS X1
51504

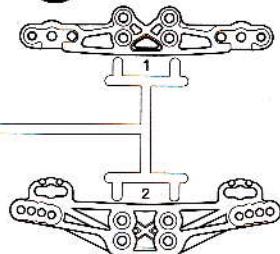


JJ PARTS X1
51507

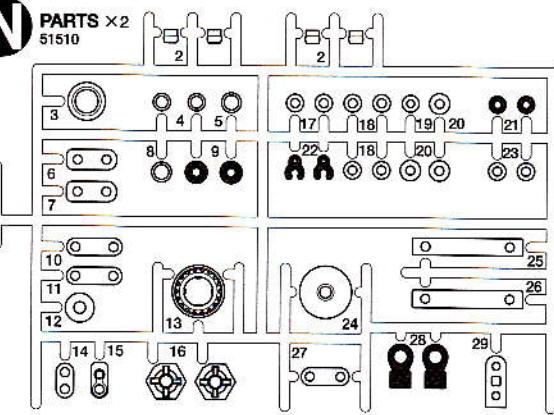


不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

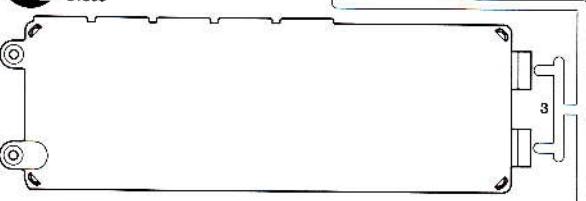
J PARTS X1
51507



NN PARTS X2
51510

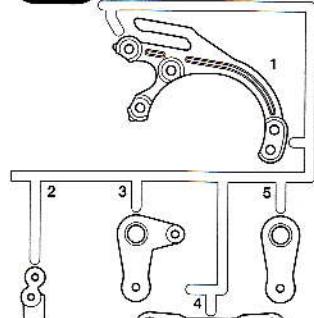


K PARTS X1
51508

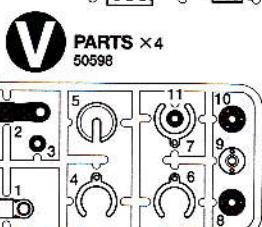
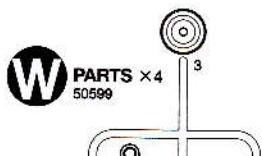
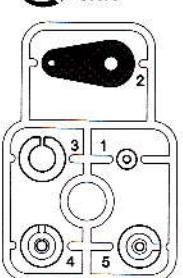


注意ステッカーX1
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution

KK PARTS X1
51508



Q PARTS X1
51079



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

PARTS

タイヤx4

Tire

Reifen

Pneu

ホイールx2

Wheel

Rad

Roue

★ボディ付きキットの場合には、ホイール、タイヤ、バンパーの形状が異なる場合があります。

★Wheels, tires and bumper in chassis w/body kit may differ from drawings.

★Die im Fahrgestell-Bausatz mit Karosserie enthaltenen Räder, Reifen und Stoßfänger können von Abbildung abweichen.

★Les roues, pneus, et pare-chocs incluses dans le kit avec carrosserie peuvent être différentes de celles montrées sur les dessins.

ギヤ袋詰

51506

Tool bag

Werkzeug-Beutel

Sachet d'outilage



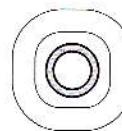
BG2 ×1

20Tカウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Pignon intermédiaire



BG1 ×2

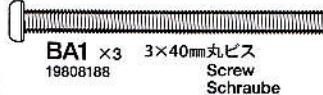
33Tアイドラーギヤ
Idler gear
Zwischenrad
Pignon de renvoi



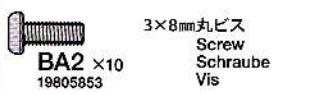
BG3 ×1

5×1mmプラスベーザー¹
Plastic spacer
Plastik-Distanzstück
Entretœu en plastique

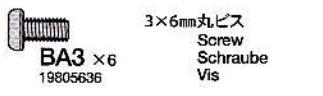
A 1 ~ 6



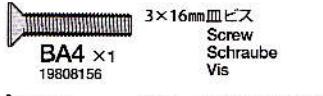
BA1 ×3 3×40mm丸ビス
Screw Schraube Vis



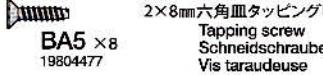
BA2 ×10 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis



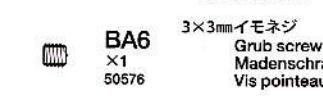
BA3 ×6 3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis



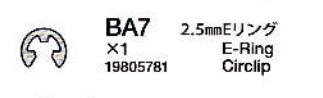
BA4 ×1 3×16mm皿ビス
Screw Schraube Vis



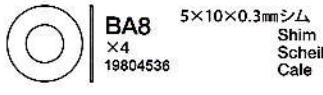
BA5 ×8 2×8mm六角皿タッピングビス
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse



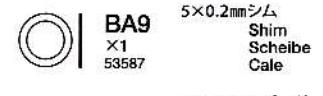
BA6 ×1 3×3mmイモネジ
Grub screw Madenschraube Vis pointeau



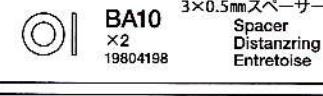
BA7 ×1 2.5mmEリング
E-Ring Circlip



BA8 ×4 5×10×0.3mmシム
Shim Scheibe Cale



BA9 ×1 5×0.2mmシム
Shim Scheibe Cale



BA10 ×2 3×0.5mmスペーザー¹
Spacer Distanzring Entretœu



BA11 ×4 53126
1510ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes



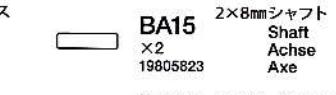
BA12 ×1 1050ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BA13 ×3 840ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BA14 ×1 2×9mmシャフト
Shaft Achse Axe



BA15 ×2 2×8mmシャフト
Shaft Achse Axe



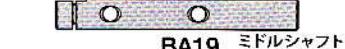
BA16 ×4 1.6×8mmシャフト
Shaft Achse Axe



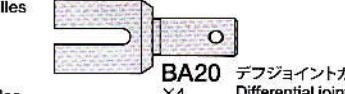
BA17 ×1
13450449
モータープレート
Motor plate Motor-Platte Plaque-moteur



BA18 ×1 13450451
メインシャフト
Main shaft Hauptwelle Axe principal



BA19 ×1 13450450
ミドルシャフト
Middle shaft Zwischenwelle Axe central



BA20 ×4 51466
デフジョイントカップ
Differential joint cup Differential-Gelenkkapsel Noix de différentiel



BA21 ×1 50356
21Tビニオンギヤ
21T Pinion gear 21Z Motorritzel Pignon moteur 21 dents



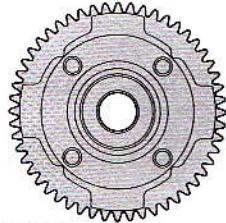
BA22 ×4 19805701 51466
5mmOリング
O-ring O-Ring Joint torique



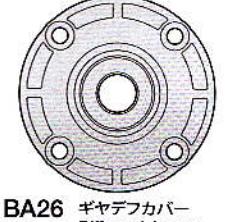
BA23 ×4 53577
ウレタンブッシュ
Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane



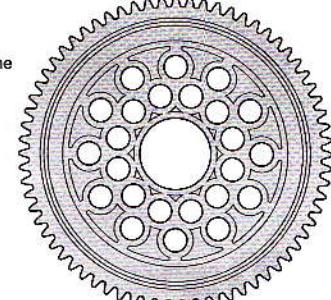
BA24 ×2 51464
デガスケット
Differential gasket Differentialgehäuse-Dichtung Joint de carter de différentiel



BA25 ×2 51462
52Tギヤデフェース
Differential case Differentialgehäuse Carter de différentiel

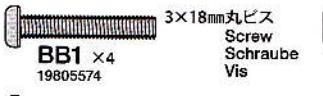


BA26 ×2 51462
ギヤデカバー¹
Differential cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel

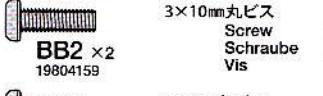


BA27 ×1 51423
68Tスパーギヤ
Spur gear Stirngetriebe Pignon intermédiaire

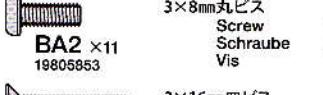
B 7 ~ 10



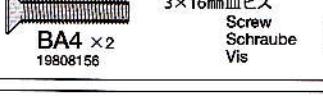
BB1 ×4 3×18mm丸ビス
Screw Schraube Vis



BB2 ×2 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis



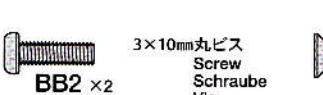
BB3 ×1 3×18mmフラットビス
Screw Schraube Vis



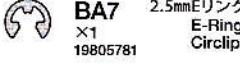
BB4 ×1 3mmロックナット(薄)
Lock nut (thin)
Sicherungsmutter (dünn)
Ecrou de blocage (fin)



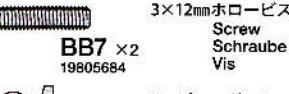
BB5 ×1 3mmナット
Nut Mutter Ecrou



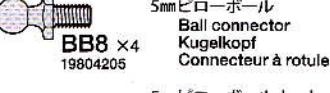
BB6 ×2 3mmワッシャー¹
Washer Beilagscheibe Rondelle



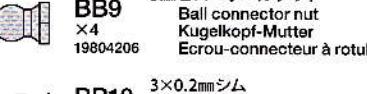
BA7 ×1 19805781
2.5mmEリング
E-Ring Circlip



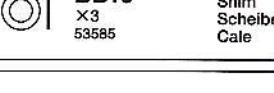
BB7 ×2 19805684
3×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis



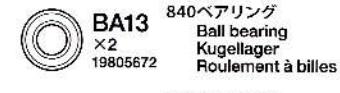
BB8 ×4 19804205
5mmピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



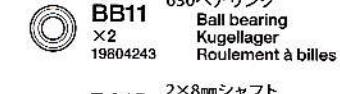
BB9 ×4 19804206
5mmピローボールナット
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule



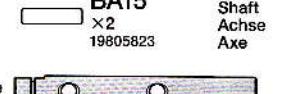
BB10 ×3 53585
3×0.2mmシム
Shim Scheibe Cale



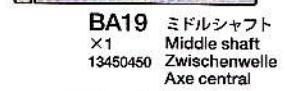
BA13 ×2 19805672
840ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes



BB11 ×2 19804243
630ペアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes

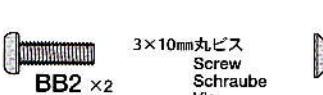


BB15 ×2 19805823
2×8mmシャフト
Shaft Achse Axe

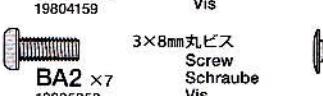


BA19 ×1 13450450
ミドルシャフト
Middle shaft Zwischenwelle Axe central

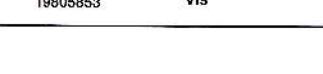
C 11 ~ 17



BB2 ×2 3×10mm丸ビス
Screw Schraube Vis

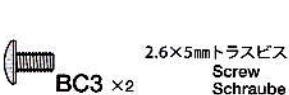


BB3 ×4 3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis

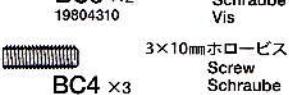


BC1 ×13 3×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis

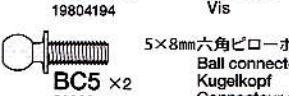
BC2 ×2 3×8mmフラットビス
Screw Schraube Vis



BA3 ×4 19805636
3×6mm丸ビス
Screw Schraube Vis



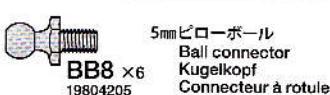
BC3 ×2 19804310
2.6×5mmト拉斯ビス
Screw Schraube Vis



BC4 ×3 19804194
3×10mmホロービス
Screw Schraube Vis



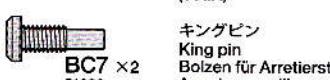
BC5 ×2 53969
5×8mm六角ピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



BB8 ×6 19804205
5mmピローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule



BC6 ×1 19808012
5mmピローボールナット(短)
Ball connector nut (short) Kugelkopf-Mutter (kurz) Ecrou-connecteur à rotule (court)



BC7 ×2 51290
キングピン
King pin Bolzen für Arretierstück Axe de verrouillage

BC8 X2 19808151	ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction	BC11 5×3×2.5mmスペーサー X2 19804646	Spacer Distanzring Entretoise	BC14 3×38mmシャフト X2 19804647	Shaft Achse Axe	BC17 X2 19808192 ホイールアクスル(短) Wheel axle (short) Rad-Achse (kurz) Axe de roue (court)
BA12 X2 51239	1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BC12 3×42mmターンバックルシャフト X2 19400797	Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés	BC15 2.6×27mmシャフト X2 19804301	Shaft Achse Axe	BC18 X2 84195 3mmOリング(黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir)
BC9 X4 94392	850ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BC13 3×23mmターンバックルシャフト X2 19805780	Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés	BC16 ドライブシャフト(長) X2 51048 Drive shaft (long) Achswelle (lang) Arbre d'entraînement (long)	Drive shaft (long) Achswelle (lang) Arbre d'entraînement (long)	BC19 X8 50875 5mmアジャスター ^{アジャスター} Adjuster Einstellstück Chape à roulette
BC10 X2 19808022	730ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes					

D 18 ~ 26	BD1 3×12mm丸ビス X2 19805898 Screw Schraube Vis	BB4 3mmロックナット(薄) X2 19805991 Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dünn) Ecrou de blocage (fin)	BC14 3×38mmシャフト X2 19804647 Shaft Achse Axe	BD7 X4 19805826 コイルスプリング Coil spring Spiralfeder Ressort hélicoïdal
	BB2 3×10mm丸ビス X5 19804159 Screw Schraube Vis	BD3 2mmEリング X8 50588 E-Ring Circlip	BC15 2.6×27mmシャフト X2 19804301 Shaft Achse Axe	BD8 X8 50597 3mmOリング(赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge)
	BA3 3×6mm丸ビス X3 19805636 Screw Schraube Vis	BB8 X2 19804205 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BD4 2.6×27mmシャフト X2 50883 ドライブシャフト(短) Drive shaft (short) Achswelle (kurz) Arbre d'entraînement (court)	BD9 X4 50600 オイルシール Oil seal Ölabdichtung Joint d'étanchéité
	BD2 3×10mm皿ビス X7 19804200 Screw Schraube Vis	BB9 X2 19804206 5mmピローボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à roulette	BD5 2.6×27mmシャフト X2 51513 ホイールアクスル(長) Wheel axle (long) Rad-Achse (lang) Axe de roue (long)	BA23 X1 53577 ウレタンブッシュ Urethane bushing Urethan-Buchse Bague polyuréthane
	BC1 3×8mm皿ビス X6 19805696 Screw Schraube Vis	BA12 X2 51239 1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BD6 X4 50601 ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston	BC19 X4 50875 5mmアジャスター ^{アジャスター} Adjuster Einstellstück Chape à roulette
	BC3 2.6×5mmトラスビス X4 19804310 Screw Schraube Vis	BC13 3×23mmターンバックルシャフト X2 19805780 Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés		

E 27 ~ 36	BB2 X5 19804159 3×10mm丸ビス Screw Schraube Vis	BE2 X1 19804286 3×6mm皿ビス Screw Schraube Vis	BE7 X4 19805895 3×20mm丸ビス Screw Schraube Vis	BE9 X4 19804670 マッドガードマウント Wheel well liner mount Befestigung der Innenketflügel Support de passages de roues
	BA2 X16 19805853 3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	BE3 X1 19804394 2.6×10mmバインドビス Screw Schraube Vis	BB6 X4 50586 3mmワッシャー ^{ワッシャー} Washer Beilagscheibe Rondelle	BC12 X1 19400797 3×42mmターンバックルシャフト Turn-buckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés
	BA4 X4 19808156 3×16mm皿ビス Screw Schraube Vis	BE4 X1 50577 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	BE8 X4 19805557 4mmフランジロックナット Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylstop à flasque	BE10 X4 19805776 2.6×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe
	BC1 X3 19805696 3×8mm皿ビス(黒) Screw (black) Schraube (schwarz) Vis (noir)	BE5 X1 50575 2.6×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	BB8 X1 19804205 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BE11 X2 19804479 2.3mmOリング O-ring O-Ring Joint torique
	BE1 X2 19805637 3×8mm皿ビス(銀) Screw (silver) Schraube (silber) Vis (chromé)	BE6 X4 50573 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse	BA12 X4 51239 1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BC19 X2 50875 5mmアジャスター ^{アジャスター} Adjuster Einstellstück Chape à roulette

工具袋詰 Tool bag Werkzeug-Beutel Sachet d'outilage	セラミックグリスX1 Ceramic grease 87099 Keramikfett Grasse céramique	スpongジテープ(黒・15×150mm)X1 Sponge tape (black) 16294011 Schaumgummi-Klebeband (schwarz) Bande mousse (noir)	★予備のビス、ナット等の金具部品も入っています。 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares. ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden. ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.
BF1 X1 19804203 3×32mm皿ビス Screw Schraube Vis	モリブデングリスX1 Molybdenum grease 87022 Molybdänfett Grasse de molybdène	スpongジテープ(グレー・20×100mm)X1 Sponge tape (gray) 16295014 Schaumgummi-Klebeband (grau) Bande mousse (gris)	
BA2 X2 19805853 3×8mm丸ビス Screw Schraube Vis	両面テープ(黒・20×120mm)X1 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)	ナイロンバンドX3 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon	六角棒レンチ(2mm)X1 Hex wrench (2mm) 12990027 Imbuschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm)
BA6 X4 50576 3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	ダストカバー(シート)X1 Dust cover (sheet) 53980 Staubschutz (Bogen) Protection anti-poussière (feuillet)	六角棒レンチ(1.5mm)X1 Hex wrench (1.5mm) 50038 Imbuschlüssel (1.5mm) Clé Allen (1.5mm)	六角棒レンチX1 Hex wrenchX1 Box wrench 50038 Steckschlüssel Clé à tube
BF2 X1 84189 アンテナキャップ Antenna cap Antennenkappe Capuchon d'antenne	ダンパー油 (#900・透明)X1 Damper oil 53445 Dämpfer-Öl Huile pour amortisseurs	7mmスナップピン Snap pin Federstift Epingle métallique	板レンチX1 Wrench 14305026 Mutternschlüssel Clé
	BF3 X1 50956		

